

**Climair**<sup>®</sup>  
INDUSTRIE



MANUEL D'INSTALLATION

**RAFRAICHISSEMENT D'AIR**

**SERIE FR**

**CE**

FR - V1.0 - 09 / 2020



---

# Index

<b>Index</b>	<b>3</b>	
<b>1</b>	<b>Caractéristiques</b> . . . . .	<b>5</b>
<b>2</b>	<b>Schéma de la structure</b> . . . . .	<b>5</b>
<b>3</b>	<b>Paramètres techniques</b> . . . . .	<b>6</b>
<b>4</b>	<b>Indications importantes</b> . . . . .	<b>7</b>
<b>5</b>	<b>Guide d'installation</b> . . . . .	<b>9</b>
5.1	Emballage et transport . . . . .	9
5.2	Pré-inspection et préparatifs avant l'installation . . . . .	9
5.3	Méthodes d'installation . . . . .	9
5.4	Raccordement électrique et de l'eau . . . . .	10
5.5	Schéma ouverture panneau latéral . . . . .	11
6.2	Schéma d'installation sur le toit . . . . .	12
6.1	Schéma d'installation de l'évacuation vers le bas . . . . .	12
<b>6</b>	<b>Schéma d'installation du rafraîchisseur d'air</b> . . . . .	<b>12</b>
6.4	Dimensions de la bride de raccordement du conduit . . . . .	13
6.3	Structure en acier pour installation murale . . . . .	13
<b>7</b>	<b>Espace pour branchements et maintenance</b> . . . . .	<b>14</b>
<b>8</b>	<b>Positionnement du cordon d'alimentation électrique</b> . . . . .	<b>14</b>
<b>9</b>	<b>Système de « Trop plein » sur le modèle FR 30</b> . . . . .	<b>15</b>
<b>10</b>	<b>Branchements électriques (appareil unique)</b> . . . . .	<b>16</b>
10.1	Détail branchements électriques FRW 18 . . . . .	17
10.2	Détail branchements électriques FRW 30 . . . . .	18
10.3	Détail branchements électriques avec kit d'extraction . . . . .	19
<b>11</b>	<b>Configuration des paramètres et des fonctions (tab. réf. 13CEQU0034)</b> . . . . .	<b>21</b>
<b>12</b>	<b>Branchements électriques avec réseau I<sup>2</sup>NET</b> . . . . .	<b>27</b>
12.1	Détail branchements électriques avec réseau I <sup>2</sup> NET . . . . .	28
<b>13</b>	<b>Configuration des paramètres et des fonctions (tableau Code 00CEQU2674)</b> . . . . .	<b>29</b>
<b>14</b>	<b>Réglage des DIP Switch pour branchement en réseau</b> . . . . .	<b>36</b>
<b>15</b>	<b>Utilisation, entretien et garantie</b> . . . . .	<b>37</b>
15.1	Utilisation . . . . .	37
15.2	Maintenance . . . . .	37
15.3	Garantie . . . . .	37
<b>16</b>	<b>Tableau I: Pannes et maintenance</b> . . . . .	<b>38</b>
<b>17</b>	<b>Tableau II: Rafraîchisseur adiabatique, tableau de diminution de la température</b> . . . . .	<b>39</b>



## 1 Caractéristiques

- **Rafrâichissement, ventilation et humidification**

A travers la technique de rafraîchissement par évaporation d'eau, le dispositif a une fonction de rafraîchissement et d'humidification de l'air, pour favoriser le confort ambiant.

- **Air totalement frais**

Il rafraîchit l'air sans fermer les portes et les fenêtres ; en les laissant ouvertes ou semi-ouvertes, le renouvellement de l'air peut être de 30-60 fois par heure.

- **Réduction des émissions ambiantes et d'énergie primaire**

Ami de l'environnement sans CFC avec de faibles coûts de fonctionnement; consommation électrique d'1.1 kWh pour 150 m<sup>2</sup> pour le modèle 18.000 m<sup>3</sup>/h et de 3 kWh pour 250 m<sup>2</sup> pour le modèle 30.000 m<sup>3</sup>/h.

- **Filtre l'air pour piéger la poussière et autres substances nocives.**

Il peut également contribuer à éliminer les odeurs et émanations de la pièce, en introduisant de l'air extérieur plus frais et propre.

## 2 Schéma de la structure

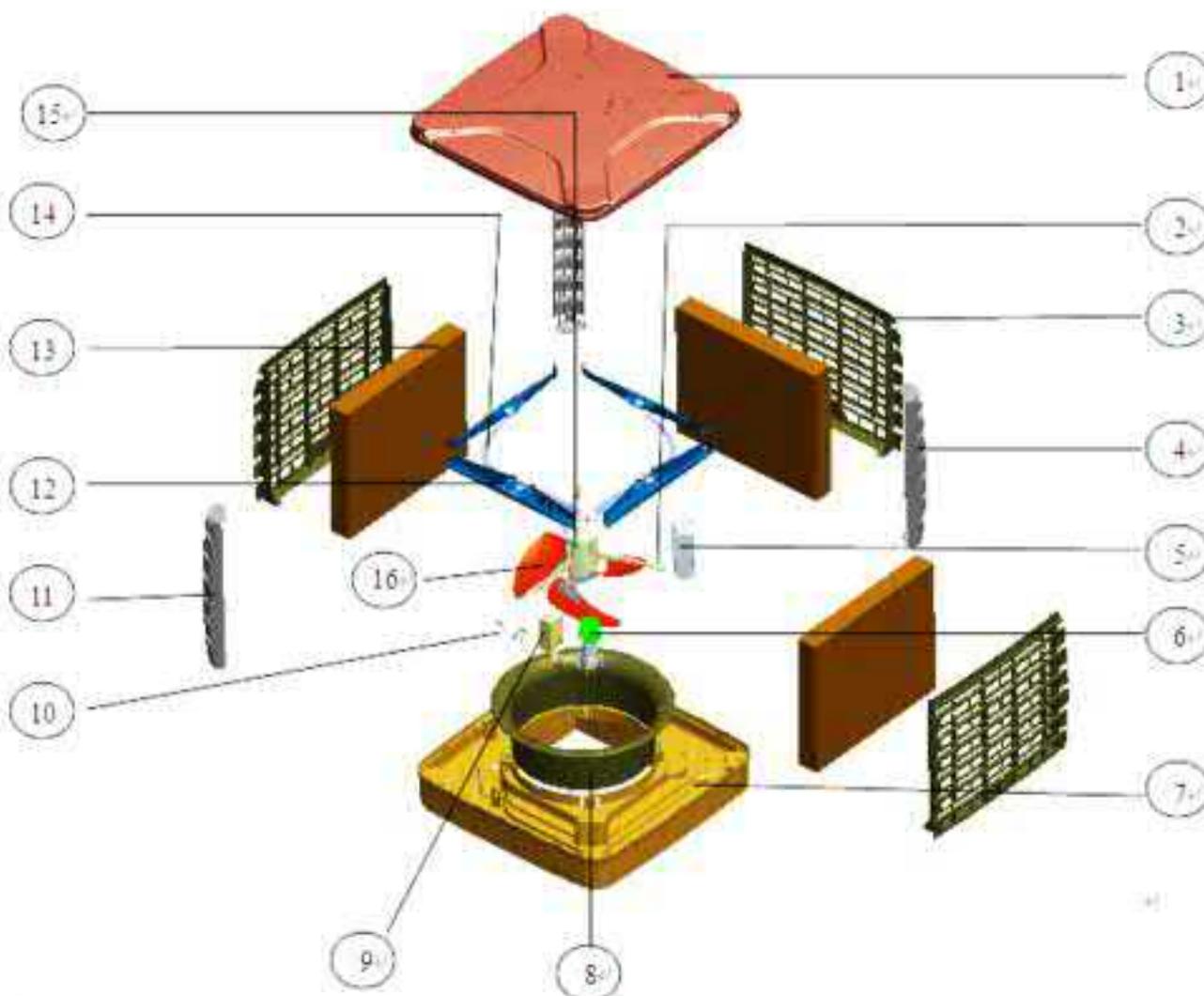


Fig. 2.1

Numéro	Nom de la pièce	Quantité	Numéro	Nom de la pièce	Quantité
1	Couvercle	1	9	Vanne d'évacuation	1
2	Ensemble moteur	3	10	Electrovanne eau	1
3	Electrovanne eau	4	11	Cornière	4
4	Cornière	4	12	Distributeur d'eau	4
5	Boîtier contrôleur	1	13	Panneau rafraîchissant PAD	4
6	Pompe à eau	1	14	Tuyau à 5 voies	1
7	Base inférieure cuve	1	15	Moteur	1
8	Plenum ventilateur	1	16	Ventilateur	1

Tab. 2.1

### 3 Paramètres techniques

Paramètres/Modèle	FRW 18	FRW 30
Débit d'air (m <sup>3</sup> /h)	18000	30000
Pression de l'air (Pa)	180	320
Puissance (kW)	1,1	3,0
Bruit (dBA)	≤ 68	≤ 78
tension/fréquence (V/Hz)	220-240/50	380/50
Type moteur	Monophasé	Triphasé
Vitesse	3 Vitesses	2 Vitesses
Evacuation de l'air	Vers le bas	Vers le bas
Taux d'évaporation (%)	87	90
Surface d'application (m <sup>2</sup> )	100~150	200~250
Dimensions extérieures (mm)	1100x1100x950	1340x1340x1200
Dimensions prise (mm)	650x650	900x900
Poids net (kg)	78	110
Type commandes	LCD	LCD
Réservoir d'eau (l)	40	65
Consommation (l/h)	45-50	75-80

Tab. 3.1

---

## 4 Indications importantes

- Le Fresco OK se prête à être utilisé dans toutes les pièces pour offrir du confort avec le rafraîchissement, la ventilation, le renouvellement et l'élimination de la poussière, des odeurs, de la chaleur, etc. de l'air.
- Ce rafraîchisseur doit toujours être installé dans des lieux ventilés et secs, pour éviter que la formation d'air humide dans les pièces. Il convient par conséquent de placer le rafraîchisseur à l'écart de conduits de fumées ou d'extracteurs afin d'éviter l'appel de produits polluants ou autres agents différents de l'air propre, qui peuvent altérer la qualité de l'air extérieur à introduire à l'intérieur de la pièce ou salir les unités filtrantes ou l'eau de la cuve.
- Pour s'assurer que l'unité aspire suffisamment d'air à l'extérieur, l'unité doit éviter d'aspirer l'air stagnante dans la pièce et éviter d'introduire de l'air frais à l'intérieur d'une pièce fermée ou ayant des ouvertures insuffisantes. La pièce utilisant l'unité doit avoir une capacité de renouvellement de l'air suffisante, une règle de base est une ouverture d'1 m<sup>2</sup> tous les 1.000 m<sup>3</sup> d'air pour éviter la stagnation de l'air, ceci dans des conditions normales de l'environnement.
- S'assurer que le câble d'alimentation est correctement branché à l'unité avec le terminal à distance (voir les schémas électriques joints en annexe). Chaque rafraîchisseur doit être protégé par un disjoncteur de 2 Pôles, 10 A (FRW 18) ou un disjoncteur 3 pôles + N, 10 A (modèle FRW 30).
- Le câblage du rafraîchisseur est prédisposé pour être branché à la terre sur le bornier;  il doit par conséquent être branché à la terre avec le câble de puissance d'au moins 2,5 mm<sup>2</sup>.
- Vérifier que la tension d'alimentation ne s'éloigne pas de  $\pm 5\%$  de la valeur nominale ; une tension trop faible peut faire en sorte que l'unité ne fonctionne pas correctement mais par intervalles, et que les commandes ne répondent pas conformément aux configurations, et il pourrait également y avoir un risque d'endommagement en cas de tension trop élevée.
- Lors de la première utilisation de l'unité, contrôler la tension nominale d'alimentation pour permettre le fonctionnement correct de la machine.
- Cet appareil doit être installé par un personnel qualifié, convenablement formé. Après la mise en marche correcte de l'unité, ne pas inverser les polarités électriques du courant ou les phases par défaut. Dans le cas contraire, les dommages ne seront pas couverts par la garantie.

- 
- Le panneau de contrôle au sol doit être branché au tableau-contrôleur intégré dans la machine, avec un câble d'une longueur maximale de 20-25 m.

**ATTENTION : RESPECTER LES POLARITES DU CABLE DE PUISSANCE ET DU CABLE DE BRANCHEMENT ENTRE LE CONTROLEUR INTEGRE ET LE PANNEAU DE CONTROLE.**

- ● L'utilisation de ce dispositif n'est pas prévu pour des utilisateurs (y compris les enfants) ayant des capacités physiques et mentales réduites, ou sans expérience ni connaissance, à moins qu'ils ne soient supervisés ou instruits concernant l'utilisation du dispositif, par une personne responsable de leur sécurité.
- En cas de panne de l'unité ou de rupture des câbles d'alimentation, arrêter l'unité et consulter un technicien autorisé, afin d'éviter tout risque et dommage possible.
- Raccorder l'évacuation de l'eau sans forcer ; dans le raccord hydraulique, le filetage fragile de raccordement en plastique prédisposé sur la machine. Il serait suffisant de raccorder l'évacuation même en raccordant le filet au moyen d'un « verre » de collecte, en respectant bien évidemment la section minimale de l'évacuation pour éviter les turbulences ou retards dans la vidange totale de la cuve (l'évacuation peut être temporisée).
- Raccorder le tuyau d'alimentation d'eau avec un robinet d'arrêt placé à proximité du rafraîchisseur, avec le filtre à eau et un tuyau flexible sans forcer le manchon en plastique installé sur la machine pour l'adduction d'eau.
- Vérifier la pression de l'eau qui, pour la durée des composants, ne doit pas dépasser les 3 bars.
- Avant d'ouvrir l'eau d'alimentation de la cuve, éliminer les impuretés du tuyau qui pourraient boucher le conduit d'alimentation du flotteur ou de l'électrovanne.

**Arrêter l'unité en cas d'orage, sinon le ventilateur pourrait aspirer l'eau de pluie qui peut contenir des impuretés ou des agents extérieurs volatils.**

**ATTENTION : pendant l'hiver, il est important d'évacuer l'eau de la cuve et des composants pour éviter la congélation et la rupture des composants, et il est important d'isoler, en vidant et coupant la circulation de l'eau, le tuyau d'alimentation de la cuve raccordé à l'extérieur du rafraîchisseur.**

---

## 5 Guide d'installation

### 5.1 Emballage et transport

- (1) Le rafraîchisseur d'air évaporatif doit être convenablement emballé pour éviter tout dommage lors du transport.
- (2) Maintenir l'emballage sec et vertical, ne pas empiler plus de 2 unités ;
- (3) Maintenir l'unité à la verticale durant le transport. Ne pas incliner de plus de 14 degrés.

### 5.2 Pré-inspection et préparatifs avant l'installation

- (1) Vérifier et utiliser les composants et la documentation fournie (par exemple instructions) avec les documents de transport. Si quelque chose manque ou est abimé, le communiquer immédiatement au fournisseur.
- (2) Contrôler que la tension de l'alimentation électrique est adaptée à celle indiquée sur la plaque de l'appareil.

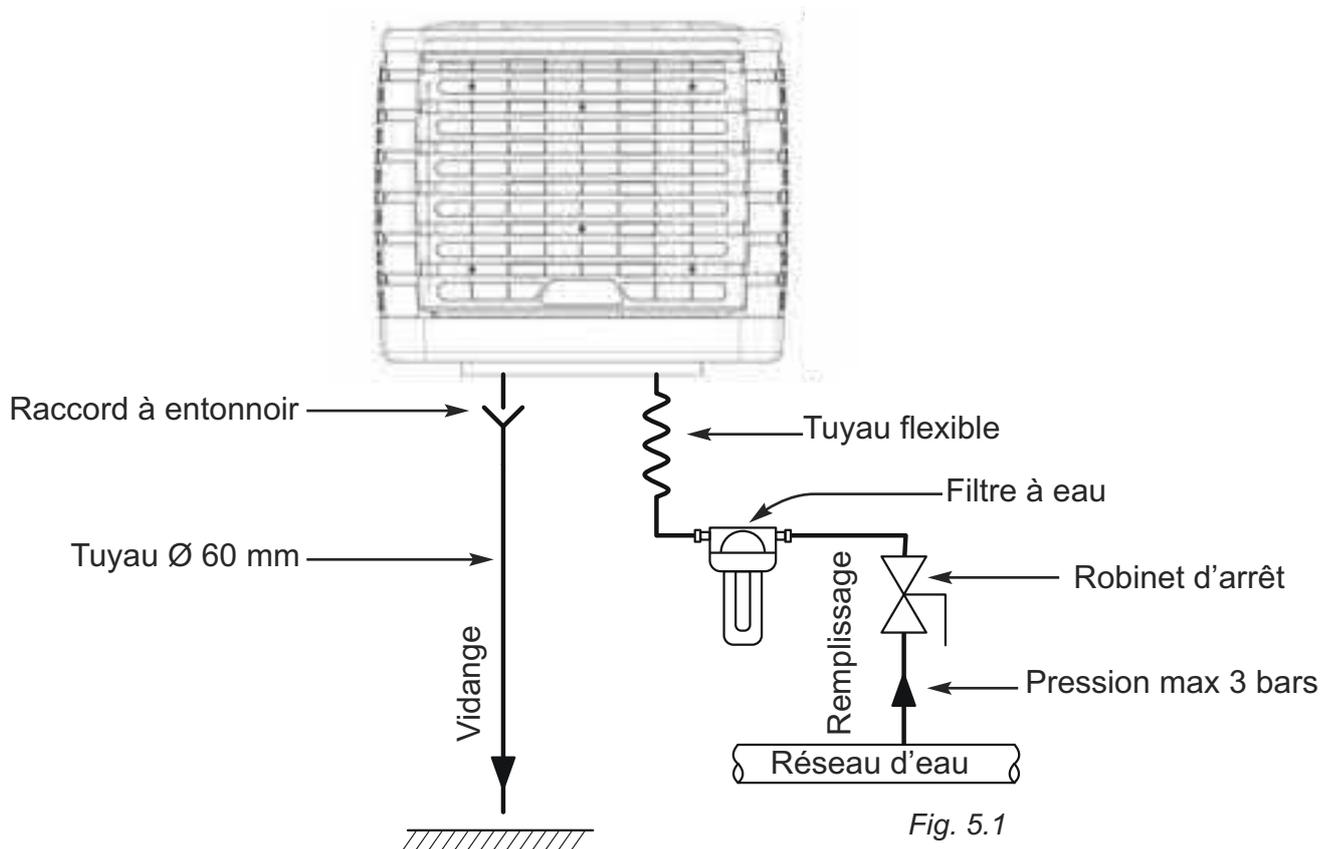
### 5.3 Méthodes d'installation

- (1) (1)Le rafraîchisseur d'air évaporatif peut être installé sur des murs extérieurs, le toit ou murs intérieurs, au moyens de conduits et avec un diffuseur d'air.
- (2) Le rafraîchisseur d'air évaporatif peut être installé sur le toit, avec un diffuseur pour la distribution de l'air ambiant à une ou plusieurs voies ; voir catalogue des accessoires.
- (3) Plusieurs machines peuvent être installées et raccordées à un conduit d'air pour la distribution dans les zones souhaitées.
- (4) Le diffuseur d'air doit être placé dans la zone à rafraîchir Pour sélectionner les spécifications du diffuseur, il faut connaître le volume et la vitesse de l'air. Le diffuseur d'air peut être construit en plastique, aluminium ou acier, en fonction du choix ou des exigences du chantier. Des modèles à ailettes réglables de soufflage vertical et horizontal sont disponibles, et permettent de contrôler les pertes de charge et le bruit. La vitesse moyenne du conduit doit être de 3-6 m/s.
- (5) Les dimensions du conduit doivent être convenablement conçues (à titre indicatif) pour une vitesse de l'air de 6-8 m/s, de 4-5 m/s dans les dérives et de 3-4 m/s à la fin du conduit.
- (6) Le conduit de distribution doit être convenablement conçu pour un fonctionnement silencieux et une distribution correcte de l'air. Pour réduire la résistance à l'écoulement, faire attention au rayon de courbure, qui ne doit pas être inférieur à 1,5 fois le diamètre du conduit.
- (7) Le conduit d'air ne doit pas être trop long et mesurer au maximum 20 m ; vérifier pression et débit de l'air.

- (8) Tenter de maintenir le conduit le plus droit possible pour éviter les courbes et dériva-tions, et économiser sur le coût du conduit.
- (9) Durant la conception, il est conseillé d'utiliser le diffuseur sur le conduit d'air pour une meilleure distribution localisée.
- (10) Dimensionner les conduits de distribution en fonction du choix de distribution de l'air.
- (11) Le conduit de distribution de l'unité doit être, si possible, raccordé avec un accouple-ment en fibre élastique (accouplement antivibration) pour éviter toute vibration.
- (12) Si nécessaire, prévoir une soupape d'admission d'air ou un panneau de ventilation dans chaque dérivation du conduit.

## 5.4 Raccordement électrique et de l'eau

- (1) L'eau doit être propre. L'eau utilisée est souvent celle du robinet. La pression de source d'eau ne doit pas dépasser les 3 bars.
- (2) Le raccordement de l'eau doit être effectué à l'aide de tuyau flexible et d'un robinet d'arrêt.
- (3) Le tuyau d'évacuation peut être canalisé vers un autre conduit ou au sol, au moyen d'un raccord à entonnoir connecté à un tuyau de 60 mm de diamètre.
- (4) Maintenir la tension stable nominale  $\pm 5$  V.
- (5) Suivre les instructions du manuel pour les branchements électriques, en respectant les indications pour les câbles dans les branchements indépendants (rafraîchisseur et tableau de commande au sol) et pour le réseau Inet (rafraîchisseur et tableau à distance)



## 5.5 Schéma ouverture panneau latéral

(1) Desserrez les vis

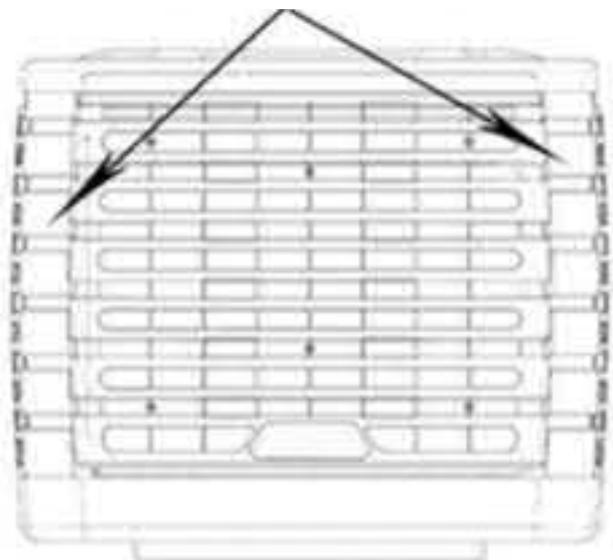


Fig. 5.2

(2) Soulevez le panneau latéral

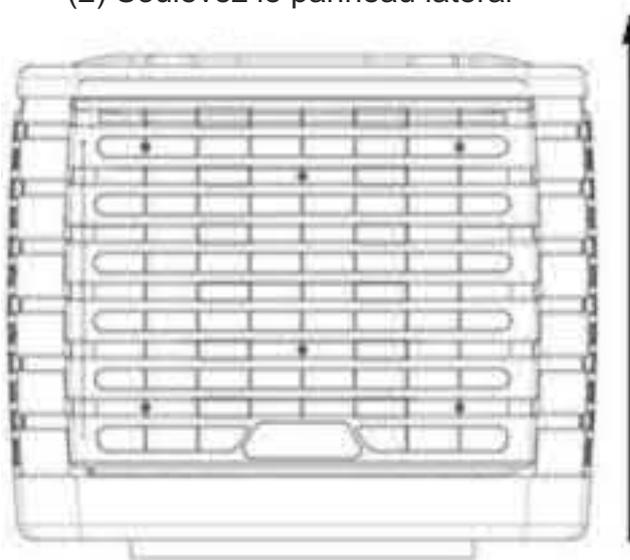


Fig. 5.3

(3) Prenez la partie inférieure du panneau latéral et retirez-le

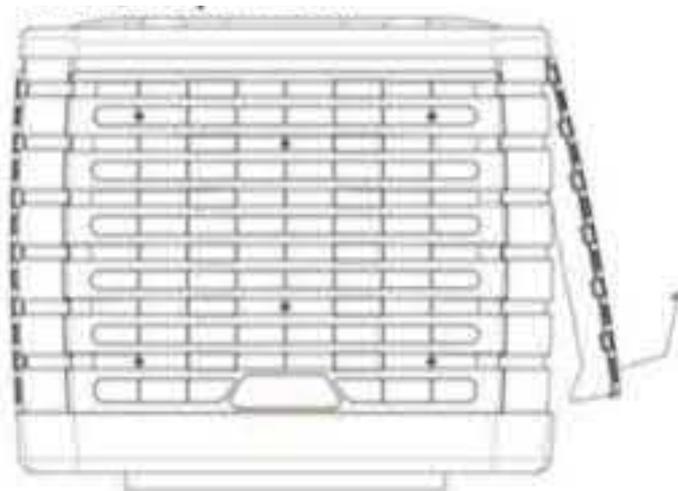


Fig. 5.4

(4) Retirez le panneau latéral directement



Fig. 5.5

## 6 Schéma d'installation du rafraîchisseur d'air

### 6.1 Schéma d'installation de l'évacuation vers le bas

1= Support

2= Coude

3= Conduit

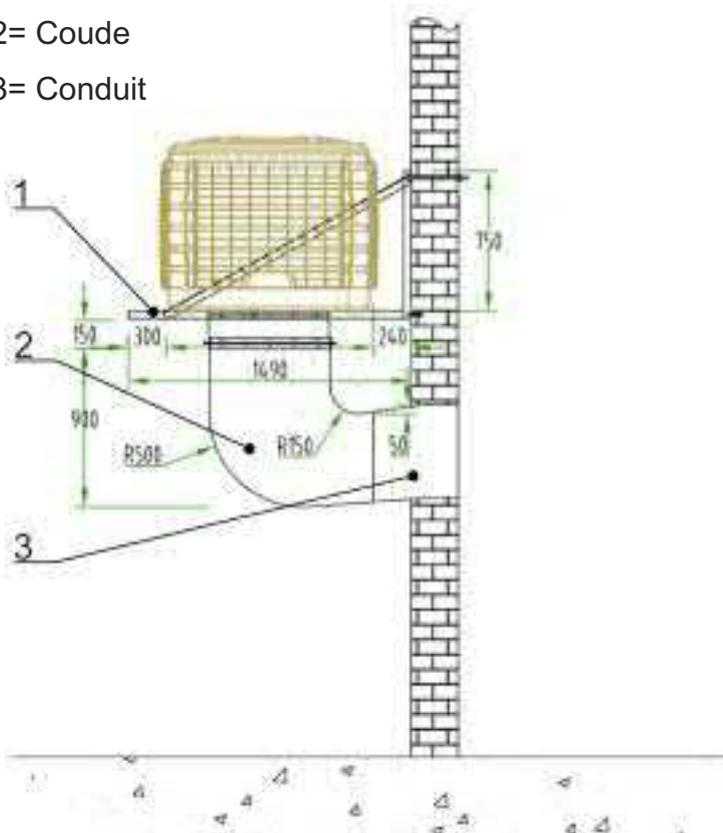


Fig. 6.1

**ATTENTION !!  
LE RAFRAICHISSEUR DOIT ETRE PLACE  
PARFAITEMENT DE NIVEAU.**



V= Vis autopercuseuse

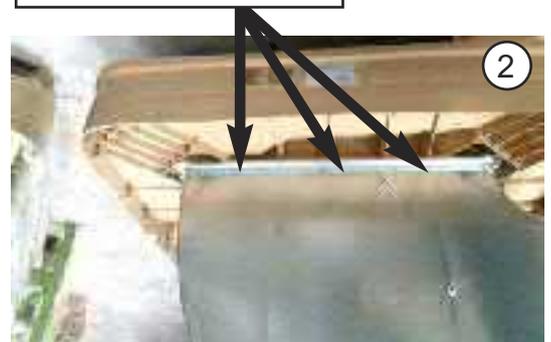


Fig. 6.2 Fixation du rafraîchisseur à la canalisation au moyen d'une bride de raccordement (voir paragraphe 6.4 à la p. 13)

### 6.2 Schéma d'installation sur le toit

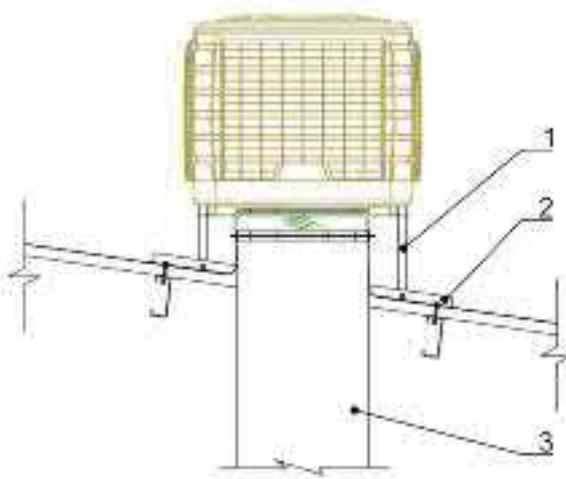


Fig. 6.2

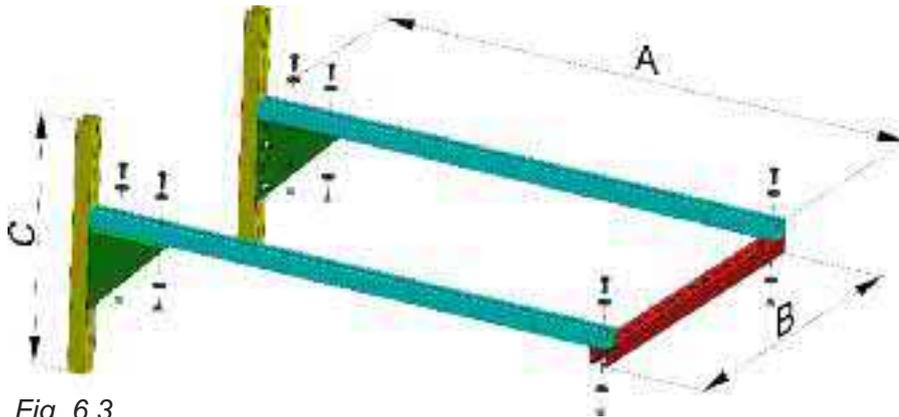
1= Support

2= Chéneau

3= Conduit

**ATTENTION !!  
LE RAFRAICHISSEUR DOIT ETRE  
PLACE PARFAITEMENT DE  
NIVEAU.**

### 6.3 Structure en acier pour installation murale



Cote	FRW 18 [mm]	FRW 30 [mm]
A	1300	1600
B	800	1100
C	600	850

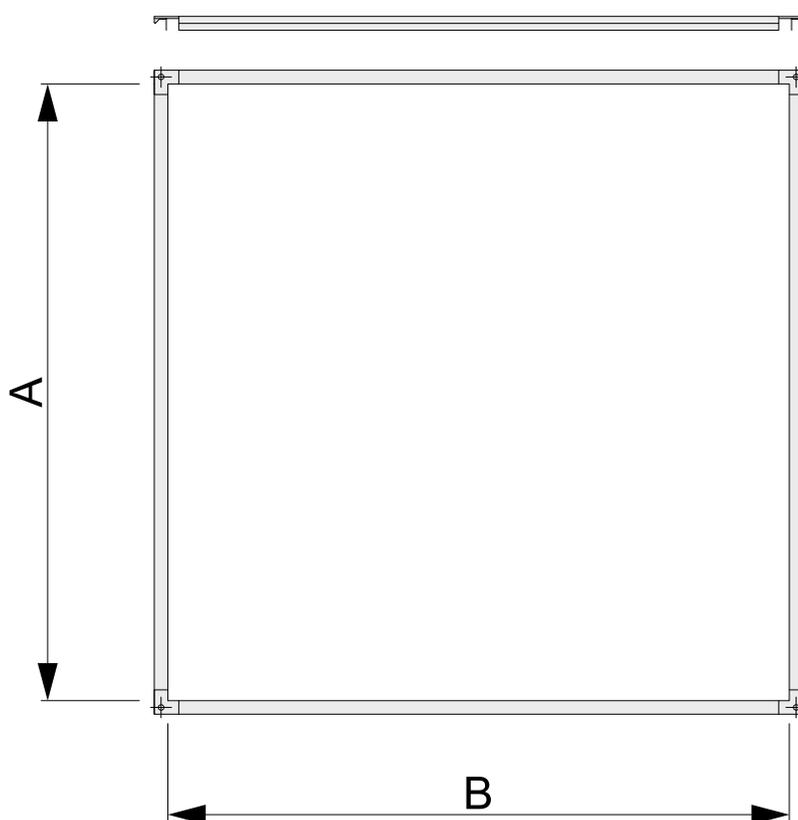
Tab. 6.1

Fig. 6.3

### 6.4 Dimensions de la bride de raccordement du conduit

**Attention:**

- (1) La dimension standard du raccord pour le conduit d'air est de 652x652 mm sur le modèle FRW 18 et de 902x902 mm sur le modèle FRW 30.
- (2) La position d'installation et la dimension du conduit d'adduction d'air peuvent être choisies en fonction des situations.
- (3) La sortie doit avoir des déflecteurs pour réguler le flux d'air; s'assurer que toutes les sorties aient un débit d'air uniforme.
- (4) La structure du rafraîchisseur doit être construite avec un matériau inoxydable.



Cote	FRW 18 [mm]	FRW 30 [mm]
A	650	900
B	650	900

Tab. 6.2



Fig. 6.5

Fig. 6.4

## 7 Espace pour branchements et maintenance

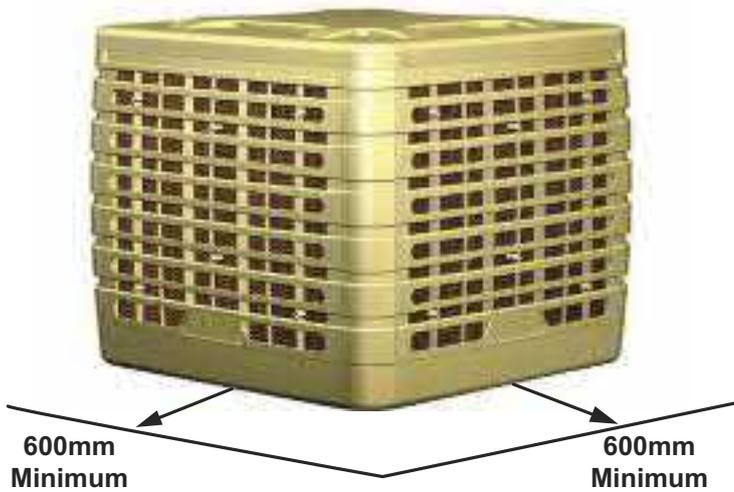


Fig. 7.1

Laisser un espace libre d'au moins 600 mm des deux côtés de l'appareil pour permettre les branchements et la maintenance; voir également étiquettes sur les panneaux.

## 8 Positionnement du cordon d'alimentation électrique

### Modèle FRW 18

#### POSITION CORRECTE



Fig. 8.1

#### POSITION INCORRECTE



Fig. 8.2

### Modèle FRW 30

#### POSITION CORRECTE



Fig. 8.3

#### POSITION INCORRECTE

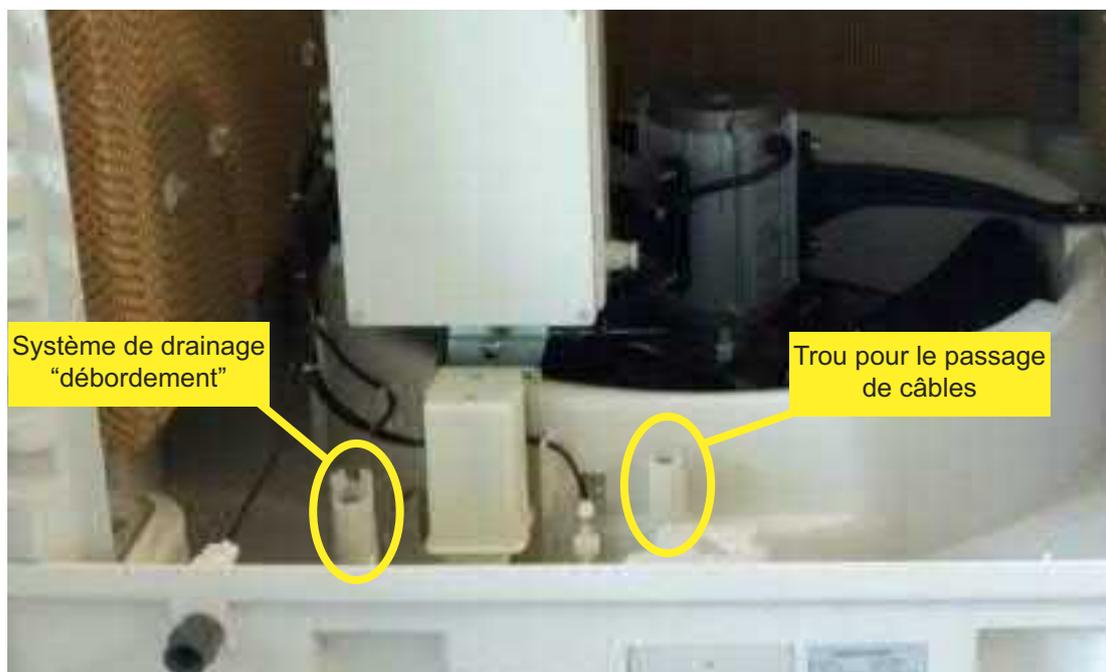


Fig. 8.4

---

## 9 Système de « Trop plein » sur le modèle FRW 30

**ATTENTION A LA CONNEXION!**



*Fig. 9.1*

## 10 Branchements électriques (appareil unique)

Brancher l'appareil au secteur électrique et au tableau de commande au sol.

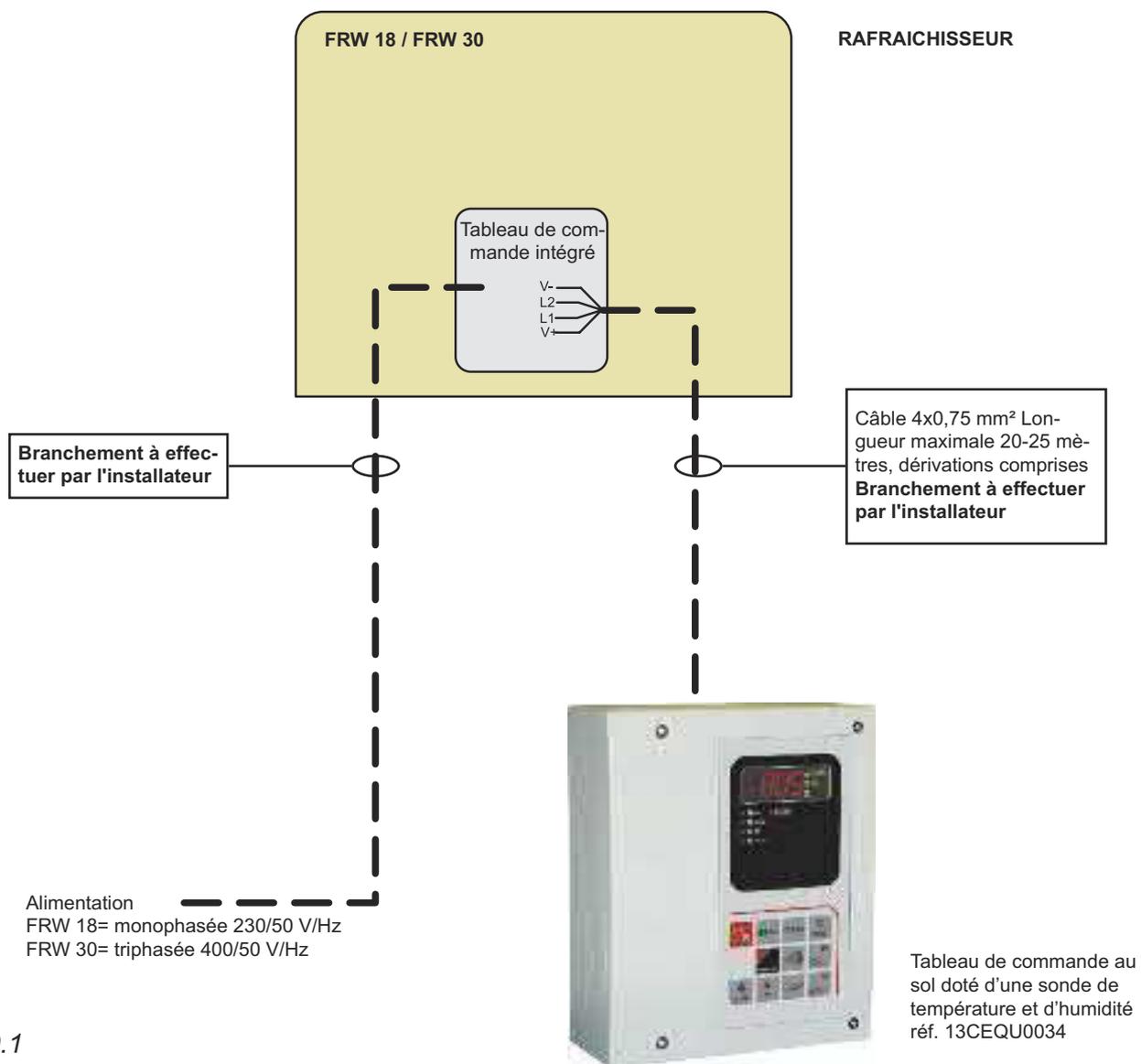


Fig. 10.1

## 10.1 Détail branchements électriques FRW 18

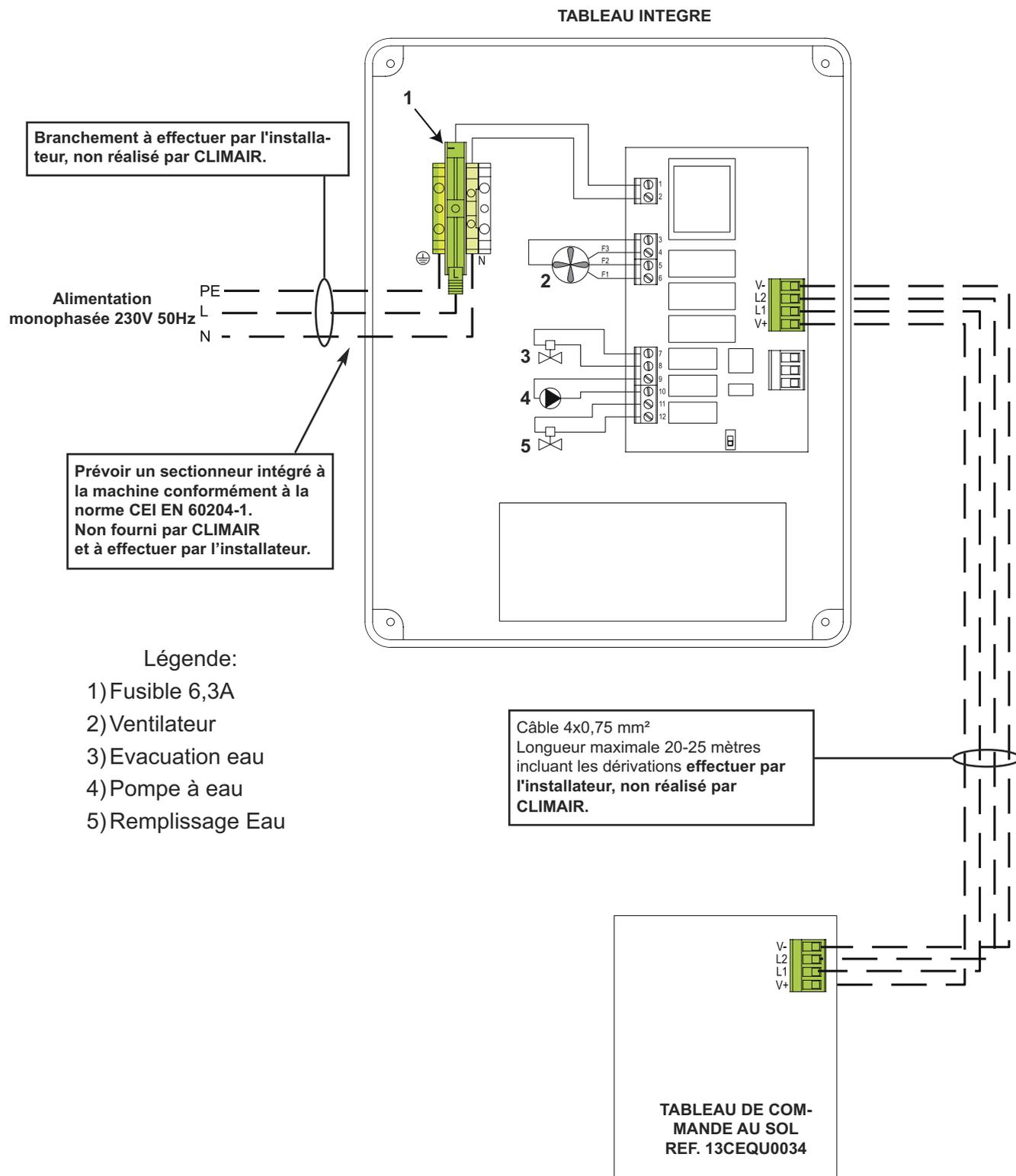


Fig. 10.2

## 10.2 Détail branchements électriques FRW 30

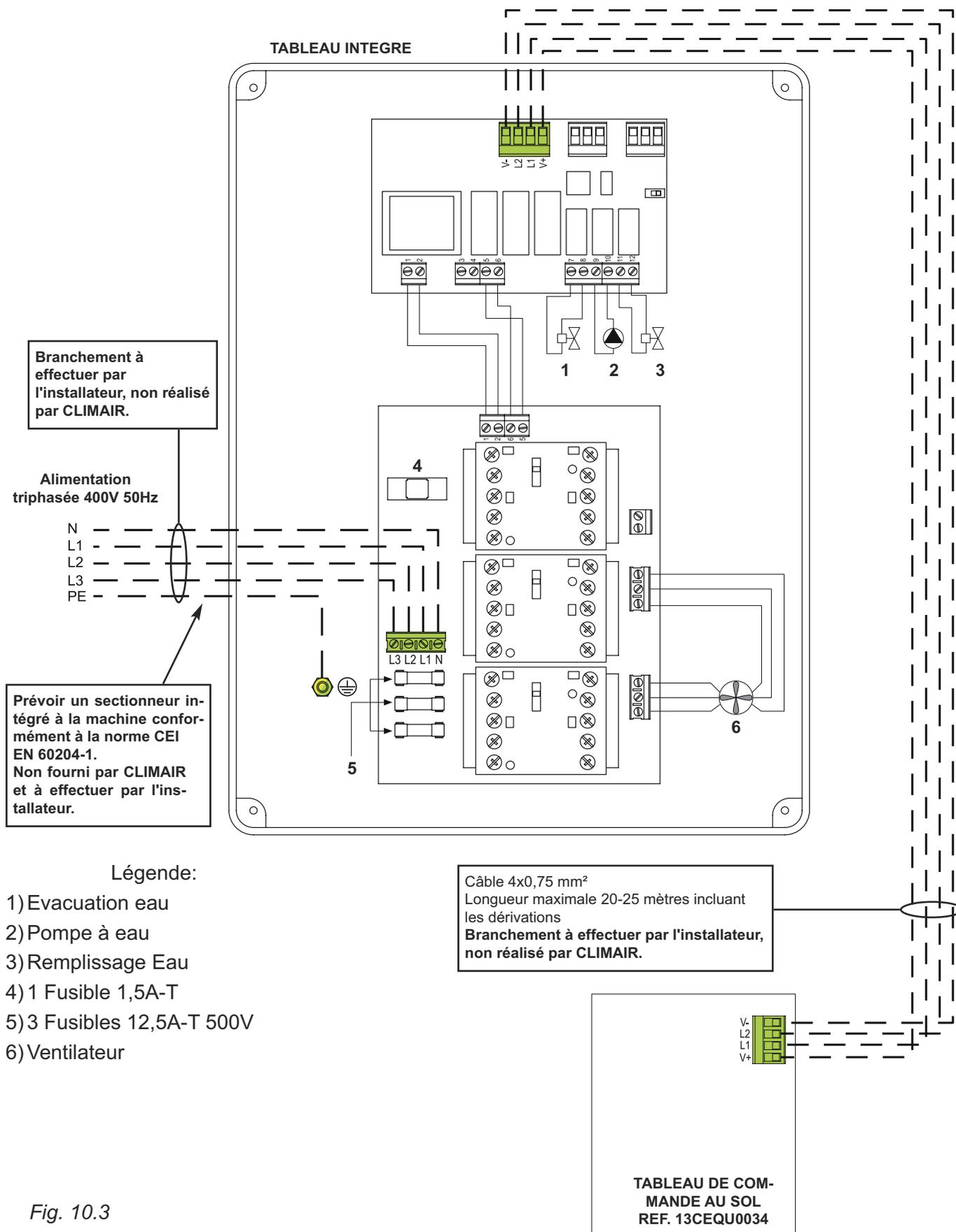
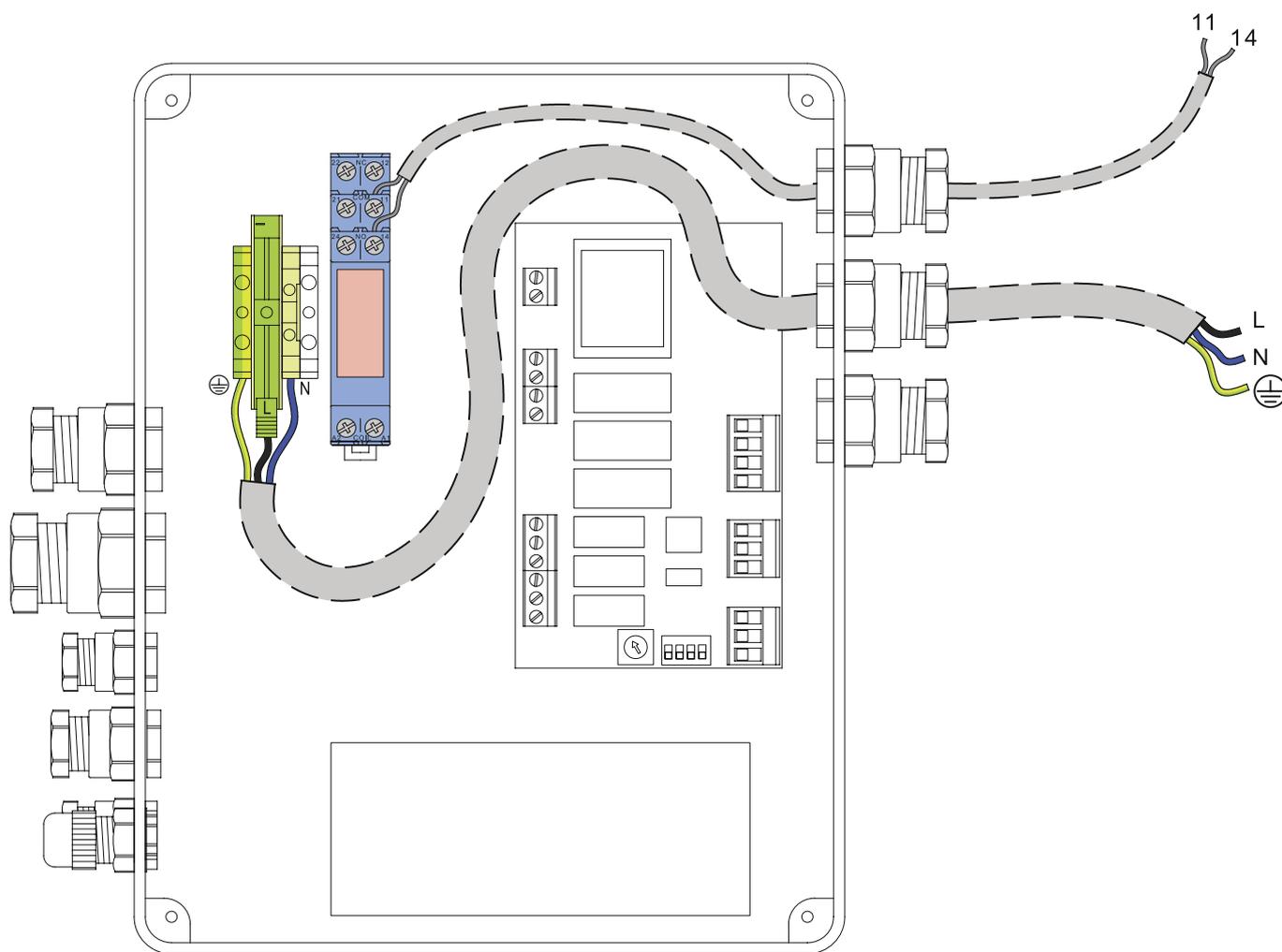


Fig. 10.3

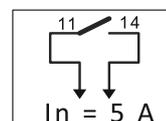
### 10.3 Détail branchements électriques avec kit d'extraction

Le kit est un accessoire câblé et testé en usine, et est disponible uniquement en phase de commande, référence: 13CNKI0002. Le kit permet le démarrage automatique des extracteurs d'air, placés dans la pièce à rafraîchir, en même temps que le rafraîchissement ambiant. Un contact sec (11-14), à brancher par le chauffagiste, est disponible sur le bornier.



 = Branchement à effectuer par l'installateur

11;14 = Contact sec (normalement ouvert) pour autorisation extraction air ambiant  
Courant nominal contact : 5 A



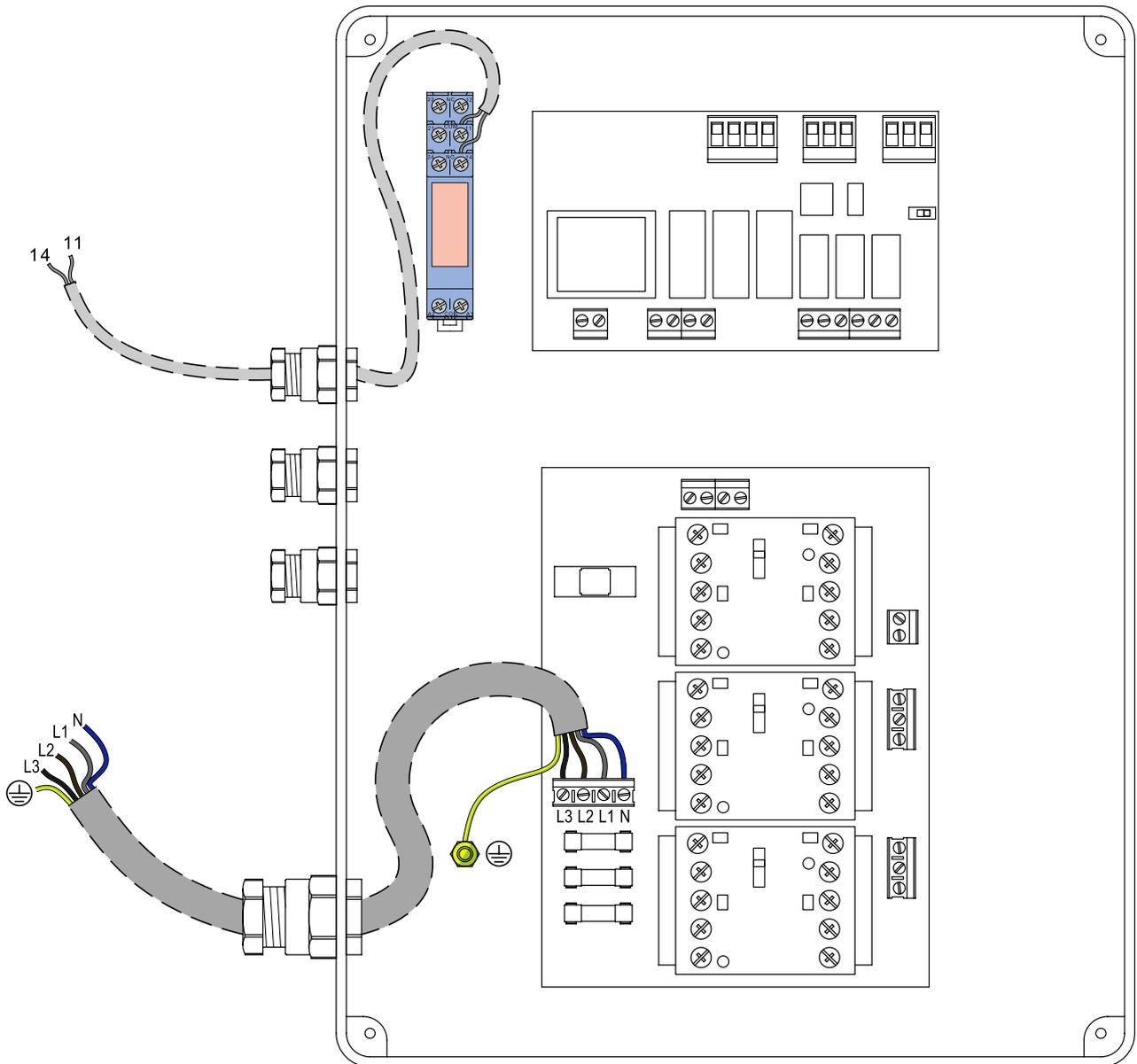
**FRW 18** - Alimentation monophasée 230/50 V/Hz

L = Phase

N = Neutre

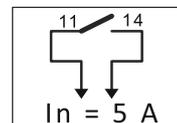
 = Conducteur de protection

Fig. 10.4



= Branchement à effectuer par l'installateur

11;14 = Contact sec (normalement ouvert) pour autorisation extraction air ambiant  
 Courant nominal contact : 5 A



**FRW 30** - Alimentation triphasée 400/50 V/Hz

L1, L2, L3 = Phases

N = Neutre

= Conducteur de protection

Fig. 10.5

# 11 Configuration des paramètres et des fonctions (tab. réf. 13CEQU0034)

E1244C1

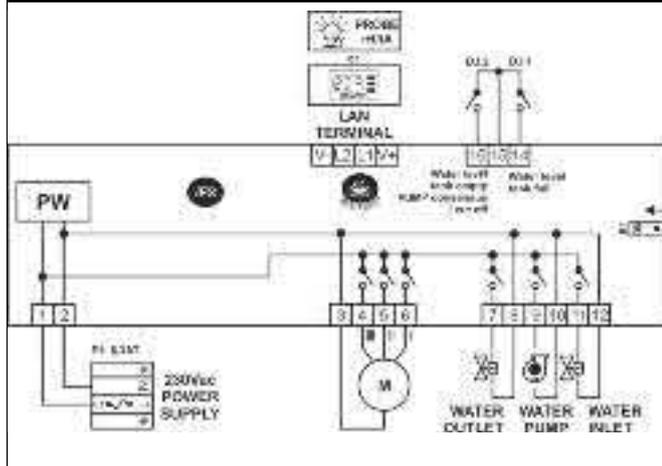
SCRE10A-Y0110	
FR	Unité de contrôle complète pour SCRE50, sonde de température incluse et humidité.
UK	Full control unit for SCRE50 with temperature & humidity probe built in.
SCP004V210	
FR	Tableau avec carte SCRE50 pour rafraîchisseurs d'air.
UK	Electric board SCRE50 for evaporative coolers.

## SCHEMA ELECTRIQUE / ELECTRIC DIAGRAM

SCRE10A



SCP004V210

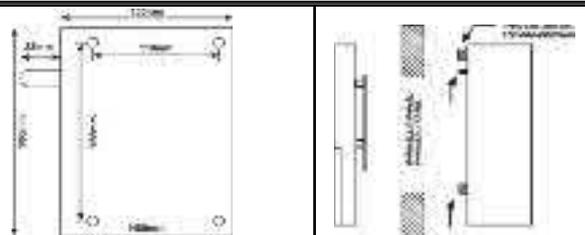


## LEGENDE / LEGEND: FRANCAIS / ANGLAIS

ALIMENTATION / POWER SUPPLY	
1 – 2	Entrée alimentation : 230Vac+/-10% 50/60Hz. / Power supply input 230Vac+/-10% 50/60Hz.
COMMANDE VENTILATION / FAN COMMAND	
3 – 6	Commande ventilation (230Vac), vitesse I. / Fan command (230Vac), fan speed I.
3 – 5	Commande ventilation (230Vac), vitesse II. / Fan command (230Vac), fan speed II.
3 – 4	Commande ventilation (230Vac), vitesse III. / Fan command (230Vac), fan speed III.
GESTION EAU / WATER MANAGEMENT	
7 – 8	Commande évacuation eau (230Vac). / Water outlet command (230Vac).
9 – 10	Commande pompe (230Vac). / Pump command (230Vac).
11 – 12	Commande remplissage eau (230Vac). / Water inlet command (230Vac)
CONNEXION AU CLAVIER / KEYBOARD, PROBE CONNECTION	
V- L2 L1 V+	Communication terminal vers le clavier ou la sonde de température-humidité. / Terminal communication to the keyboard or the humidity/temperature probe.
ENTREES FLOTTEURS / WATER LEVEL INPUTS	
14 – 15	D.I.1 : Entrée flotteur cuve pleine, seuil de blocage remplissage. / D.I.1 : Full water tank level input, threshold of cut off load.
15 – 16	D.I.2 : Entrée flotteur cuve vide, blocage / autorisation pompe. D.I.2 : Empty water tank level input, threshold of consensus on / off pump
DIP SWITCH S1	
S1	Ne pas utiliser, pour future utilisation / not use, leave always to off.
FUSIBLES / FUSES	
F1	6.3AT 250V 5x20mm

## FIXATION / MOUNTING

SCRE10A-Y0110 / LAMBDA BOX



## FRANCAIS

GUIDE RAPIDE	Paragraphe
<b>INSTALLATEUR</b>	
• Avertissements	1
• Caractéristiques techniques	2
• Configuration instrument : - carte indépendante / type clavier ;	3
• Configuration paramètres fabricant	4
<b>UTILISATEUR</b>	
• Façade instrument	5
• Blocage / Déblocage du clavier	6
• Allumage / stand-by instrument.	7
• Vitesse ventilation	8
• Mode de fonctionnement rafraîchisseur	9
• Set-point : température / humidité	10
• Réglage de l'heure	11
• Programmes timer	12
• Paramètres instrument : affichage / modification	13
• Signalisations / alarmes à l'écran	14
• Alarmes flotteur	15
• Fonction séchage	16
• Allumage optimisé / retard démarrage rafraîchissement	17
• Lavage panneaux / fonction anticalcaire	18
• Fonction anti-légionellose / vidange cuve	19
• Retard changement état flotteur autorisation pompe	20
• Cycle de fonctionnement	21

### 1. AVERTISSEMENTS

 **LIRE ATTENTIVEMENT ET SUIVRE LES INSTRUCTIONS CONTENUES DANS CE MANUEL AVANT D'AGIR AVEC L'INSTRUMENT.** Cet appareil a été construit pour fonctionner sans risques aux fins pré-définies à condition de respecter les indications suivantes :

- L'installation, l'utilisation et la maintenance soient effectuées conformément aux instructions indiquées ;
- L'alimentation et les conditions environnementales soient conformes aux données de la plaque du produit.

#### BRANCHEMENTS ELECTRIQUES

L'APPAREIL N'EST PAS PROTEGE CONTRE LES SURINTENSITES ; IL EST RECOMMANDE DE :

- Eviter de croiser les câbles et de séparer les connexions à très faible tension des connexion faisant référence aux charges ;
- Lors de la réalisation des branchements vers le module rafraîchisseur, respecter les spécifications fournies par le fabricant.
- Protéger l'alimentation de l'instrument et les entrées de la sonde contre les perturbations électriques ;
- Avant d'effectuer une quelconque maintenance, débrancher tous les branchements électriques ;
- Doter ensuite toutes les sorties des sécurités nécessaires ;
- Ne jamais ouvrir l'instrument.

### 2. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation :	230 Vac +/- 10% (SCRE50D) ;
Consommation :	5 VA
Boîtier Lambda :	SCRE10A : plastique, dimensions : 180 x 150 x 65mm.
Box SCP004V210	plastique, dimensions 245x200x95mm.
Montage Lambda :	mural
Conservation données :	sur mémoire EEPROM
Protection frontale :	SCRE10A, boîtier lambda : IP54 ; SCP004V212 : IP56
Conditions d'utilisation :	Température ambiante $\alpha$ 10T60°C ; Température de stockage $\alpha$ 20T70°C
Humidité relative ambiante :	20 / 80%, sans condensation
Connexions :	Alimentation / fan : bornes à vis pour fils ayant une section maxi de 4mm <sup>2</sup> . Autres bornes : bornes à vis ayant une section maxi de 2,5mm <sup>2</sup> . min d'1mm <sup>2</sup>
Ecran :	écran 4 chiffres + 10 icônes
Entrées : (SCRE10A)	1 entrée pour capteur de température et d'humidité. (0...99rH précision à 25°C : +/- 3% F.S.)
Entrées :	2 Entrées numériques : état flotteur cuve pleine $\alpha$ désactive chargement ; état flotteur cuve vide $\alpha$ démarre/blocage pompe. Sonde de température/humidité si activée
Sorties :	relais —FAN" :K1-K2-K3 SPST 16(5)A ; relais —WATER" :K4-K5-K6 SPST 5(1)A 250 Vac,
Data output :	interface IFS série TTL

### 3. CONFIGURATION DE L'INSTRUMENT CARTE INDIVIDUELLE

ATTENTION : DIP 1 DE S1 TOUJOURS SUR OFF.

### 4. CONFIGURATION DES PARAMETRES DU FABRICANT

 LES PARAMETRES DU FABRICANT DOIVENT UNIQUEMENT ETRE MODIFIES PAR UN PERSONNEL EXPERIMENTE. UNE PROGRAMMATION ERRONEE DE CES PARAMETRES ENTRAINE LE MAUVAIS FONCTIONNEMENT DU RAFRAICHISSEUR D'AIR.

- 0C2 : période de vidange. Durant cette période, le rafraîchisseur :
  - o ouvre l'évacuation de l'eau ;
  - o désactive les sorties ventilation, chargement de l'eau et pompe.
  - o vérifier que la cuve se vide, contrôle l'état du/des flotteur(s) ;
- 0C3 : attente fermeture vanne de vidange ;
- 0CP : retard activation lavage après stand-by.
- FC : numéro vitesse ventilateur ;
- Hi : polarité du/des flotteur(s) ;
- Hd2 : présence flotteur cuve vide / blocage pompe ;
- HE : la polarité de la sortie évacuation : directe ou inversée.

Pour afficher/modifier les paramètres spéciaux, voir le paragraphe n°13.

## MODE D'EMPLOI

### 28. FACADE INSTRUMENT

CLAVIER / ECRAN: SCRE10A-Y0110

Touche ACTION / RESULTAT

**Esc / STAND-BY:** enfoncée pendant 1 s.: allume / éteint l'instrument.

Enfoncée pendant 3s.; permet de débloquer temporairement le clavier s'il est bloqué.

Enfoncée brièvement pendant les phases de programmation, elle exerce la fonction de touche Esc.

**FAN:** enfoncée brièvement, affiche la vitesse du ventilateur en cours d'utilisation / accès à la phase de modification de la vitesse du ventilateur.

**TEMPERATURE:** enfoncée brièvement, affiche la température relevée. Enfoncée pendant 5s., permet l'accès au set-point de température.

**HUMIDITE:** enfoncée brièvement, affiche l'humidité relevée. Enfoncée pendant 5s., permet l'accès au set-point d'humidité.

**DAY:** enfoncée brièvement durant les phases de programmation TIMER/HORLOGE : change les jours à l'écran.

**TIME:** enfoncée brièvement, affiche l'heure définie..

**UP-HOUR:** enfoncée brièvement:

- durant les phases de programmation, augmente la valeur à l'écran.
  - durant la programmation de l'horloge, règle l'heure;
  - durant la programmation d'un programme timer, règle l'heure du programme.
- Enfoncée avec la touche **DOWN-MIN** pendant plus de 2s., permet l'accès au menu paramètres.

**DOWN-MIN:** enfoncée brièvement:

- durant les phases de programmation, réduit la valeur à l'écran.
  - durant la programmation de l'horloge, règle les minutes ;
  - durant la programmation d'un programme timer, règle les minutes du programme
- Enfoncée avec la touche **UP-HOUR** pendant plus de 2s., permet l'accès au menu paramètres.

**ACTIVITE RAFRAICHISSEUR:** enfoncée pendant 1s. change l'activité du rafraichisseur:

- ventilation seule;
- automatique;
- rafraichissement seul.

Enfoncée brièvement durant la programmation d'un programme timer, configure le type de programme timer: ventilation/rafraichissement/extinction.

**PRG / ENTER:** enfoncée brièvement:

- pendant les phases de programmation, exerce la fonction de touche Enter/confirmation.
- durant le fonctionnement normal du dispositif, permet l'accès aux programmes timer.
- durant la programmation des programmes timer, permet de passer au programme timer suivant.



ICÔNE	DESCRIPTION	OFF	ON / CLIGNOTANT
	RAFRAICHISSEMENT MANUEL	-	Mode rafraichissement manuel actif.
	MODE AUTOMATIQUE	-	Mode automatique actif. Voir le programme timer en cours.
	VENTILATION MANUELLE	-	Mode ventilation manuelle actif.
	JOUR DE LA SEMAINE 1=LUNDI 2 = MARDI	-	-
	TIMER ON/OFF	Timer OFF	Timer ON
	TIMER ON/OFF	Timer OFF	Timer ON
	Uniquement en programmation timer		Programme timer de rafraichissement
	Uniquement en programmation timer		Programme timer de ventilation
	PROGRAMMATION EN COURS		Allumée et fixe : affichage du nom du paramètre. Clignotant: affichage / modification de la valeur du paramètre.
	ALARME	Aucune alarme	Alarme en marche voir code à l'écran

### 29. BLOCAGE / DEBLOCAGE DU CLAVIER

Pour débloquent le clavier, définir le paramètre **HL** à 5.

Avec clavier bloqué, il est impossible de:

- modifier/lire les set-point de température et d'humidité;
- modifier/lire les paramètres;
- lire la température et l'humidité relevées;
- modifier/lire la vitesse de ventilation;
- modifier/lire l'heure / le timer;
- modifier/lire les programmes timer;
- modifier/lire le mode de fonctionnement de la machine;

Quand le clavier est bloqué, chaque pression sur les touches entraîne l'affichage de **LOC**.

Pour débloquent temporairement le clavier, maintenir la touche enfoncée pendant au moins 3 secondes jusqu'à l'affichage de **UNL**. Le clavier se bloque automatiquement 15 s. après la dernière pression sur une touche

### 30. ALLUMAGE / STAND-BY DE L'INSTRUMENT.

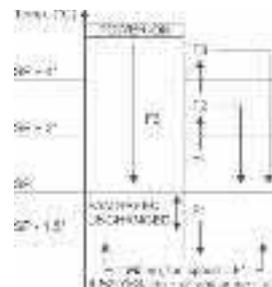
Pour allumer ou mettre en stand-by l'instrument, appuyer pendant au moins 1 s. sur la touche . Quand l'instrument est en stand-by l'écran affiche **OFF**, l'état de l'évacuation dépend du paramètre **OCn**.

**ATTENTION:** la centrale reste alimentée même quand elle est en stand by.

### 31. VITESSE DE VENTILATION

Pour voir / modifier la vitesse du ventilateur, procéder comme suit:

- appuyer sur la touche **FAN**, l'écran affiche alors la vitesse du ventilateur;
- pour modifier la vitesse du ventilateur, agir sur les touches **UP** ou **DOWN**.
  - **AUTO**: vitesse automatique. La vitesse du ventilateur varie en fonction de l'écart de température, comme le montre l'image ci-contre;
  - **F1**: vitesse minimale ventilateur;
  - **F2**: vitesse moyenne ventilateur;
  - **F3**: vitesse maximale ventilateur; (si **FC** = 3)
- pour quitter la procédure, appuyer sur la touche ou attendre 10 s. sans agir sur le clavier.



REMARQUE: *il est impossible* d'utiliser la vitesse automatique, "**AUTO**", si la carte SCRE50 n'est pas dotée d'un capteur de température et d'humidité ou si le capteur est défectueux. En cas de capteur défectueux ou absent, la vitesse AUTO prend la valeur F1.

### 32. MODE DE FONCTIONNEMENT DU RAFRAICHISSEUR

Le module de puissance du rafraichisseur d'air peut avoir différents modes de fonctionnement.

Appuyer pendant 1s. sur la touche pour modifier l'action de la machine:

- mode manuel: ventilation seule;
- mode manuel: rafraichissement seul;
- mode automatique : a machine effectue les programmes timer définis.

REMARQUE: En mode ventilation, l'évacuation est toujours ouverte.

### 33. SET POINT: TEMPERATURE / HUMIDITE

**SET-POINT TEMPERATURE:**

- Appuyer sur la touche jusqu'à l'affichage à l'écran de "SP";

**SET-POINT HUMIDITE:**

- Appuyer sur la touche jusqu'à l'affichage à l'écran de "rH";
- Relâcher la touche , l'écran affiche alors la valeur de set-point d'humidité;
- Pour modifier cette valeur, agir sur la touche ou .

Pour quitter la procédure et enregistrer les modifications, appuyer sur la touche ou attendre 3s. sans agir sur le clavier.

Le set\_point température prend des valeurs comprises entre [10 + 99,9] %.

Si l'humidité relative relevée par la sonde dépasse le set-point défini, la pompe se bloque.

### 34. REGLAGE DE L'HEURE

Pour **afficher** l'heure définie, appuyer sur la touche jusqu'à l'apparition de "timE". Relâcher le bouton enfoncé, l'écran affiche alors l'heure définie et l'icône configuration s'allume.

L'écran affiche l'heure pendant 5s. ou jusqu'à la pression de la touche .

Pour **modifier** l'heure définie, accéder à l'affichage de l'heure et appuyer sur les touches:

- pour entrer l'heure actuelle;
  - pour entrer les minutes actuelles;
  - pour entrer le jour de la semaine : 1 = lundi, 2 = mardi, ... ,7 = dimanche;
- Pour revenir à l'affichage normal du dispositif, attendre 5s. sans agir sur le clavier ou appuyer sur la touche .

### 35. PROGRAMMES TIMER

LES PROGRAMMES TIMER SONT UNE SERIE D'EVENEMENTS D'ALLUMAGE OU D'EXTINCTION DES SORTIES DU REGULATEUR : VENTILATEURS ; LE DISPOSITIF LES TRIE EN FONCTION DU JOUR ET DE L'HEURE CONFIGURES ET LES EFFECTUE DE MANIERE CYCLIQUE.

Pour accéder/lire/modifier les programmes timer, procéder comme suit:

- appuyer sur la touche jusqu'à l'apparition de **PtiM**, à l'écran ; relâcher la touche, l'écran affiche alors le premier emplacement de mémoire et l'icône clignote;
- pour lire /parcourir les programmes timer ajoutés, appuyer sur la touche ;
- pour modifier le programme timer à l'écran, agir directement sur les touches , , , , ;
- pour ajouter un nouveau programme timer appuyer de manière répétée sur la touche jusqu'à l'apparition du premier emplacement de mémoire libre "-- -- --";
- appuyer sur la touche pour entrer le jour ou la combinaison de jours souhaités;
- appuyer sur les touches ou pour entrer l'heur de commutation de la sortie;
- appuyer sur la touche pour choisir si l'événement configuré est un programme de mise en marche en rafraîchissement, en ventilation seule ou d'extinction de la carte;  
LED + allumés = SCRE50 activé en rafraîchissement;  
LED + allumés = SCRE50 activé en ventilation seule;  
LED éteint = SCRE50 en STOP;
- pour enregistrer le programme et sélectionner l'emplacement de mémoire libre appuyer sur la touche ;
- pour quitter et revenir à l'affichage précédent, appuyer sur la touche .

Pour supprimer le seul programme timer à l'écran, appuyer et maintenir enfoncé, ~3sec., la touche jusqu'à l'affichage à l'écran de "-- -- --";

Pour **supprimer** tous les emplacements de mémoire ajoutés, appuyer ou maintenir enfoncé la touche jusqu'à l'affichage à l'écran de "EALL";

### 36. PARAMETRES DE L'INSTRUMENT AFFICHAGE / MODIFICATION

L'INSTRUMENT PREVOIT 3 LISTES DE PARAMETRES: "UTILISATEUR", "INSTALLATEUR" ET "FABRICANT". L'ACCES/MODIFICATION A LA LISTE DES PARAMETRES "UTILISATEUR" NE REQUIERT PAS LA SAISIE D'UN MOT DE PASSE SPECIFIQUE ; EN REVANCHE, POUR LES PARAMETRES DE TYPE "INSTALLATEUR", "FABRICANT" LA SAISIE DU MOT DE PASSE CORRECT EST NECESSAIRE.

Pour accéder à la liste des paramètres, procéder comme suit:

- appuyer sur les touches et pendant au moins 2 secondes;
- l'écran affiche alors "PA", mot de passe requis:
  - appuyer sur les touches et pour saisir le mot de passe souhaité; voir tableau à la fin du paragraphe.
  - appuyer sur ; si le mot de passe saisi est correct, l'écran affiche le premier paramètre de la liste activée, sinon, les seuls paramètres visibles et modifiables les paramètres de type "utilisateur".
- Appuyer sur la touche ou pour rechercher le paramètre à modifier;
- appuyer sur la touche pour afficher la valeur du paramètre;
- appuyer sur la touche ou pour modifier la valeur;
- appuyer de nouveau sur la touche pour revenir à la liste des paramètres;
- pour quitter la procédure et enregistrer les modifications, appuyer brièvement sur la touche ou attendre 30s. sans agir sur le clavier.

En parcourant la liste des paramètres, l'icône configuration est allumée et fixe ; l'icône clignote en phase de modification d'un paramètre.

TABLEAU DES PARAMETRES DE L'INSTRUMENT:

Code	Paramètre	Type	Plage	UM	Déf
<b>0C</b>	<b>Paramètres réglage rafraîchissement</b>				
<b>0C0</b>	Retard démarrage rafraîchissement, pompe et chargement eau	I	10...250	Sec	30
<b>0C1</b>	Période de rafraîchissement	I	2...500	Min	480
<b>0C2</b>	Période de vidange, temps d'ouverture vanne de vidange.	C	30...250	Sec	60
<b>0C3</b>	Période fermeture vanne de vidange	C	2...250	Sec	30
<b>0C4</b>	Durée lavage panneaux	I	250...999	Sec	300
<b>0Cd</b>	Séchage panneaux en stand-by ou au timer off. 0=fonction désactivée.	I	0...30	Min	5
<b>0CL</b>	Lavage panneaux post stand-by en ventilation. no=non; YES=oui	I	no...YES	-	no
<b>0CP</b>	Retard démarrage lavage après stand-by	C	2...250	Sec	15
<b>0Cn</b>	Vidange eau après le stand-by. 0=non ; 1=oui ;	I	0...1	-	0
<b>0Ct</b>	Vidange eau au timer off. 0=non; 1=oui;	I	0...1	-	1
<b>0CF</b>	Intervalle maximal entre deux cycles de lavage après lequel est effectué le lavage automatique des panneaux. 0=fonction exclue ; 1=8 heures ; 2=16 heures ;	I	0...2	-	2
<b>F</b>	<b>Paramètres ventilateurs</b>				
<b>F0</b>	Blocage ventilation et pompe au dépassement de SP. no=non ; YES= oui ;	I	no...YES	-	YE S
<b>FC</b>	Numéro vitesse ventilateur	C	1...3	-	3
<b>F6</b>	Vitesse durant cycle de séchage	I	1...FC	-	1
<b>A</b>	<b>Paramètres alarme</b>				
<b>A6E</b>	Retard alarme remplissage cuve. 0=alarme exclue	I	0...999	Sec	0
<b>A7E</b>	Retard alarme vidange cuve. 0=alarme exclue	I	0...999	Sec	0
<b>AS</b>	Blocage rafraîchissement en cas d'alarme flotteur. 0=non; 1= blocage du cycle de rafraîchissement en cours; le chargement et la pompe se bloquent;	☺	0...1	-	1
<b>H</b>	<b>Autres paramètres</b>				
<b>Hi</b>	Polarité entrée(s) flotteur(s). 0=N.O. : flotteur actif quand il est fermé ; 1=N.C.: flotteur quand il est ouvert ;	C	0...1	-	1
<b>Hd2</b>	Présence flotteur autorisation pompe. 0=non ; 1=oui ;	C	0...1	-	1
<b>H2t</b>	Protection pompe avec cuve vide, uniquement si Hd2=0	I	2...59	Sec	30
<b>HE</b>	Sortie évacuation directe ou inversée. 0= directe, évacuation fermée/relais off ; 1= inversée, évacuation fermée/relais on ;	C	0...1	-	0
<b>HH</b>	Release firmware (lecture seule)	☺	-	-	-
<b>HL</b>	Blocage clavier. no=non ; YES=oui ;	☺	no...YES	-	no

LEGENDE: TYPE PARAMETRE ET MOT DE PASSE CORRESPONDANT

Type	Description	PA
☺	Paramètres UTILISATEUR	tous
I	Paramètres INSTALLATEUR Avant de modifier la valeur, lire attentivement les instructions	95
C	Paramètres FABRICANT Ces paramètres sont typiquement configurés par le fabricant ; les valeurs par défaut peuvent être différentes de celles conseillées. La modification peut provoquer le dysfonctionnement de l'équipement branché. Ces paramètres sont visibles uniquement en saisissant le mot de passe.	59

### 37. SIGNALISATIONS / ALARMES A L'ECRAN (UNIQUEMENT POUR SCRE10)

Écran	Signification
EE	EEprom défectueuse, essayer d'éteindre et de rallumer l'instrument
--:--	Emplacement de mémoire libre
EA	Erreur flotteur. Voir les paramètres <b>A6E</b> et <b>A7E</b> . Pour supprimer la signalisation d'alarme à l'écran, couper et rallumer la carte.
Loc	Clavier bloqué.
oFF	Dispositif en stand by / éteint. ATTENTION: la carte SCRE50 est alimentée même en stand-by. Le message à l'écran est allumé et fixe si l'SCRE50 est éteint avec la touche  ou par <b>P-on=0</b> . Le message à l'écran clignote si l'SCRE50 est éteint par <b>H-C=HEAt</b> o <b>A-M=oFF</b> .
En	Erreur de communication entre le clavier et la carte SCRE50
--	Capteur de température/humidité non branché.
Etc	Erreur horloge. L'heure du contrôleur n'est pas configurée. Quand cet événement a lieu, le dispositif configure automatiquement l'heure à 8h10 du lundi. Tant que l'heure ne sera pas réglée, le dispositif maintiendra le message à l'écran et, configurera l'horloge à 8h10 du lundi à chaque power on. Régler l'heure.
COOL	Rafraîchissement en cours.
FAn	Uniquement ventilation en cours;
StOP	Programme de TIMER off en cours;
PAU	Retard activation lavage
drY	Séchage panneaux en cours;
CLn	Lavage des panneaux cours;
tIM	Menu horloge
PtiM	Menu programmes timer
PA	Mot de passe requis

### 38. ALARMES FLOTTEUR

Le paramètre **A6E** permet de configurer le retard signalisation alarme remplissage cuve ; si le flotteur 1, flotteur de cuve pleine, ne modifie pas son état dans un temps inférieur à **A6E** cela signifie qu'il existe un problème dans le remplissage de la cuve, et une alarme se déclenche alors. Pour exclure l'alarme, définir **A6E=0**.

Le paramètre **A7E** permet de configurer le retard signalisation alarme vidange cuve ; si le flotteur 2, flotteur de cuve vide (si activé), ne modifie pas son état dans un temps inférieur à **A7E** cela signifie qu'il existe un problème dans la vidange de la cuve, et une alarme se déclenche alors. Pour exclure l'alarme, définir **A7E=0**.

REMARQUE: Si **Hd2=0** alors l'alarme vidange cuve est associée à l'état du flotteur 1.

### 39. FONCTION "SÉCHAGE"

Pour améliorer l'efficacité du rafraîchisseur et prévenir la détérioration des panneaux de cellulose, il est possible de configurer un cycle de séchage de ces derniers, lors du stand-by du dispositif ou à la fin d'un cycle timer.

Le paramètre **0Cd** permet de configurer la période de séchage des panneaux lors du stand-by de la machine ou à la fin d'un cycle timer.

- Si **0Cd=0** → fonction désactivée;
- Si **0Cd=x>0** avec  $x \in [1, 30]$  → fonction activée pendant x minutes.

### 40. ALLUMAGE OPTIMISÉ, RETARD DÉMARRAGE RAFFRAÎCHISSEMENT

Le paramètre **0C0** permet de configurer un retard démarrage rafraîchissement, c'est-à-dire un retard du démarrage de la pompe. Lors du lancement d'un cycle de rafraîchissement, l'évacuation se ferme et la ventilation se met en marche ; la pompe et le chargement de l'eau se mettent en marche uniquement à la fin du temps **0C0**.

### 41. LAVAGE DES PANNEAUX - FONCTION ANTICALCAIRE

Pour prévenir l'accumulation de calcaire et de saleté sur les panneaux de cellulose, il est possible de configurer un cycle de lavage des panneaux lors du stand-by à partir d'un rafraîchissement, ou au bout de 8 ou 16 heures d'activité de la machine sans avoir effectué un lavage.

Pour configurer le cycle de lavage des panneaux, voir les paramètres suivants:

- **0C4**: durée lavage panneaux;
- **0CL**: lavage panneaux après le stand-by du dispositif en ventilation seule;
- **0CP**: retard démarrage lavage après le stand-by du dispositif;
- **0CF**: Intervalle maximal entre deux cycles de lavage après lequel est effectué le lavage automatique des panneaux.

### 42. FONCTION ANTI-LEGIONELLOSE - VIDANGE CUVE

Pour éviter que l'eau présente dans la cuve du rafraîchisseur stagne et devienne l'habitat idéal pour la prolifération de bactéries, comme la légionellose, il est possible de configurer la vidange partielle de la cuve durant le cycle de rafraîchissement, paramètre **0C2**, ou la vidange totale quand le timer est off ou au stand-by, paramètres **0Cn** et **0Ct**.

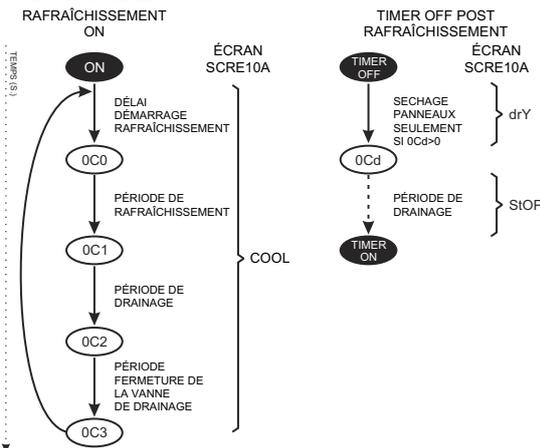
### 43. PROTECTION POMPE AVEC CUVE VIDE

UNIQUEMENT SE **Hd2=0**.

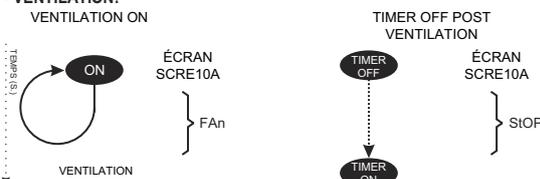
Dans le cas d'une carte avec un seul flotteur, **Hd2=0**, il est possible de configurer un temps maximal de fonctionnement de la pompe quand la cuve est complètement pleine, voir le paramètre **H2t**. Quand la carte travaille avec un seul flotteur, la pompe se met en marche au remplissage de la cuve et reste active tant que la cuve est pleine, flotteur 1 actif, ou pendant un temps maximal **H2t**.

### 44. CYCLES DE FONCTIONNEMENT

#### - RAFFRAÎCHISSEMENT:

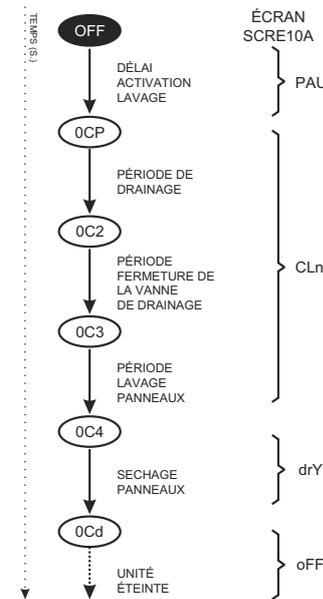


#### - VENTILATION:



#### - LAVAGE PANNEAUX POST STAND-BY APRES RAFFRAÎCHISSEMENT; APRES VENTILATION SEULE SI 0CL=YES:

LAVAGE DES PANNEAUX APRES STAND-BY RAFFRAÎCHISSEMENT, APRES VENTILATION SEULEMENT SI 0CL=YES



---

#### 45. ELIMINATION



Le dispositif électronique est constitué de pièces mécaniques et plastiques et doit donc faire l'objet d'un tri sélectif conformément aux normes locales en vigueur en matière d'élimination.

#### 46. REMARQUES

La présente publication est propriété exclusive de CLIMAIR, qui pose l'interdiction absolue de reproduction et de divulgation sans autorisation préalable. Les informations contenues dans la présente publication sont sujettes à modifications sans préavis et ne représentent aucun engagement de la part de CLIMAIR.

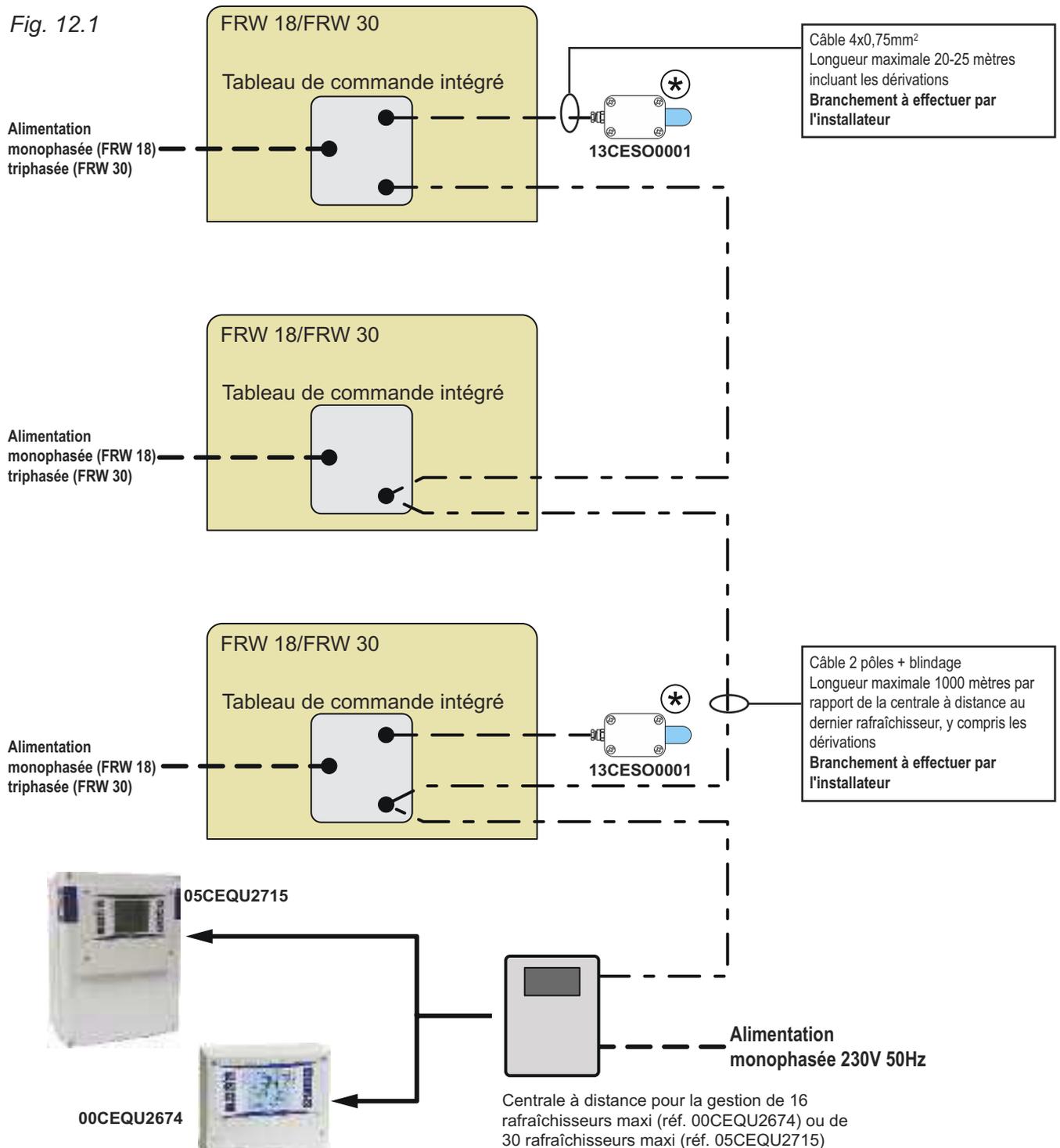
Toute autre utilisation, y compris l'apport de modifications non explicitement autorisées par le fabricant, sont à considérer comme non conformes.

La responsabilité des éventuelles lésions ou des dommages causés par une utilisation non conforme, retombera exclusivement sur l'utilisateur, même si CLIMAIR ou ses filiales ont été prévenues de la possibilité de dommages.

## 12 Branchements électriques avec réseau I<sup>2</sup>NET

Le réseau I<sup>2</sup>NET est conçu pour la gestion, via une communication série RS485, jusqu'à 16 rafraîchisseurs et jusqu'à 2 zones climatiques, avec le terminal réf. 00CEQU2674 et la gestion jusqu'à 30 rafraîchisseurs et jusqu'à 2 zones climatiques, avec le terminal réf. 05CEQU2715

Fig. 12.1



⊛ SONDE D'HUMIDITE ET DE TEMPERATURE standard (réf. 13CESO0001)- Les sondes peuvent être placées jusqu'à 25 mètres du rafraîchisseur:

- Une sonde branchée à un rafraîchisseur (au choix) qui gère comme seule zone climatique toute l'installation.
  - Deux sondes maximums branchées pour gérer humidité et températures pour deux zones climatiques
- ATTENTION: pour des distances supérieures à 25 mètres (**jusqu'à 1000 mètres maximum du tableau intégré**) utiliser la sonde réf. 13CESC0005 (pour le mod. FRW18) ou pour la sonde réf. 13CESC0006 (pour le mod. FRW 30).

## 12.1 Détail branchements électriques avec réseau I<sup>2</sup>NET

**L1 + L2 + L3 =** Ligne de branchement série

Longueur maximale 1000 mètres par rapport de la centrale à distance au dernier rafraîchisseur, y compris les dérivations (**L1 + L2 + L3 ≤ 1000 mt**)

Le câble doit être blindé à 2 pôles tressés, par exemple : Belden modèle 8762 avec gaine en 2 pôles tressés + tresse, 20 AWG, capacité nominale entre les conducteurs 89pF, capacité nominale entre conducteur et tresse 161pF

Les sondes peuvent être placées:

- une sonde branchée à un rafraîchisseur (au choix) qui gère comme seule zone climatique toute l'installation.
- 2 sondes sur 2 rafraîchisseurs pour 2 zones climatiques;

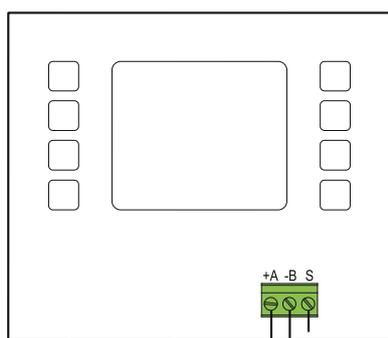
Le câble de branchement des sondes doit être de 4x0,75 mm<sup>2</sup>. Longueur maximale 20-25 mètres, dérivations comprises.

Pour le paramétrage de la carte du tableau intégré, intervenir sur les DIP Switch SW1 et SW2 (voir paragraphe 14 à la p. 36).

### CENTRALE A DISTANCE

Code 00CEQU2674 (jusqu'à 16 rafraîchisseurs)

Code 05CEQU2715 (jusqu'à 30 rafraîchisseurs)



Alimentation monophasée 230V 50Hz

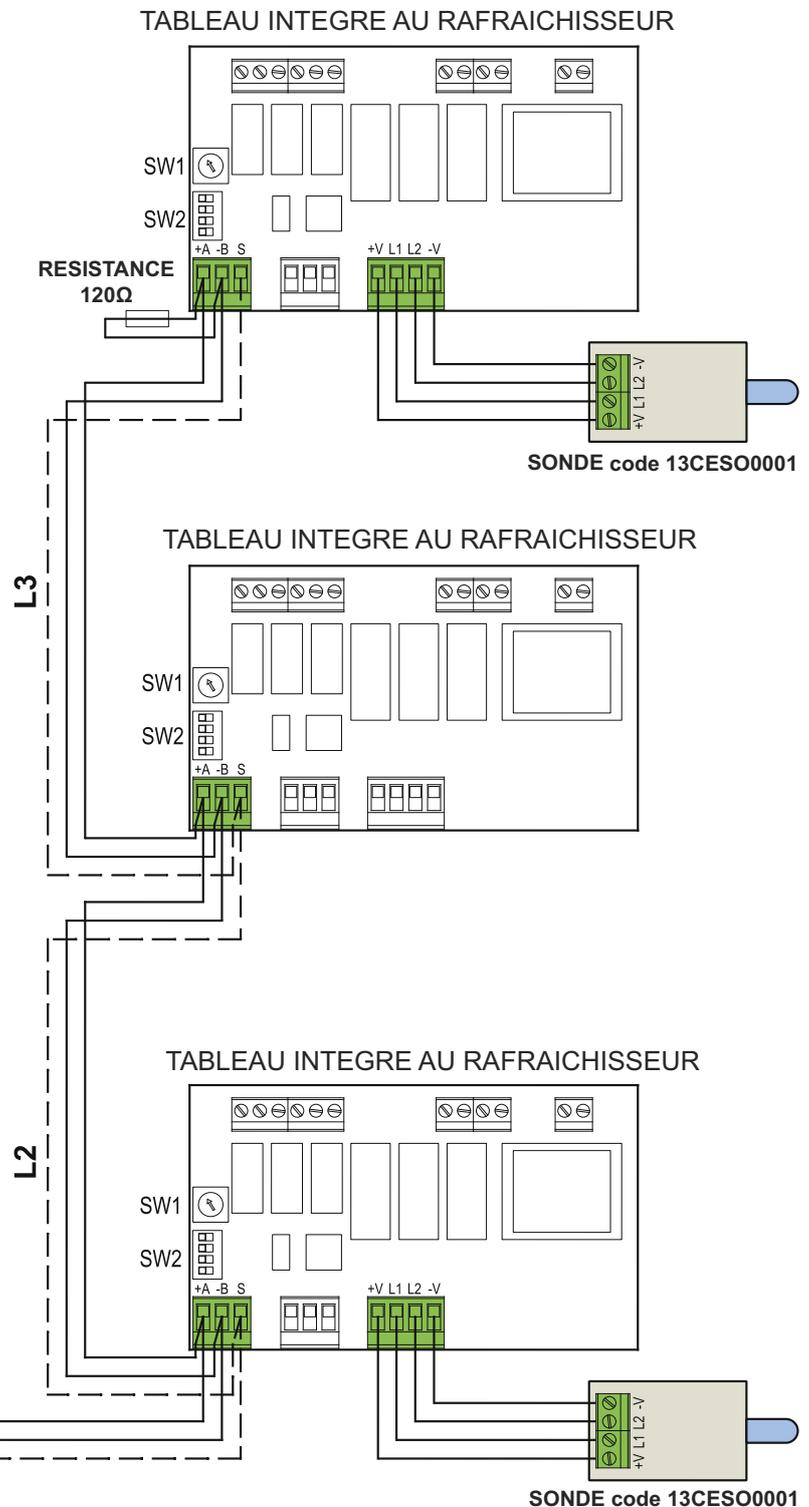


Fig. 12.2

# 13 Configuration des paramètres et des fonctions (tableau Code 00CEQU2674)

E1342B2

SCM830A-E1010	
I	Terminale master i <sup>2</sup> NET base per la gestione di massimo 16 moduli di rete SCBus, adatto alla gestione di impianti di riscaldamento, raffrescatori evaporativi;
UK	Master i <sup>2</sup> NET, basic version, command of 16 serial slave units. Suitable to manage heating, evaporative cooling installation.
F	Terminal master i <sup>2</sup> NET de base pour la gestion à distance de 16 modules SCBus apt à la gestion de réseaux de chauffage et de rafraichisseurs évaporatifs.

SCM830A-E1011	
I	Master i <sup>2</sup> NET base con porta di rete TCP/IP e pacchetto software Eye-Lan Lite.
UK	Master i <sup>2</sup> NET, basic version, with serial port TCP/IP and software Eye-Lan Lite.
F	Master i <sup>2</sup> NET base avec porte de réseau TCP/IP et paquet software Eye-Lan Lite.

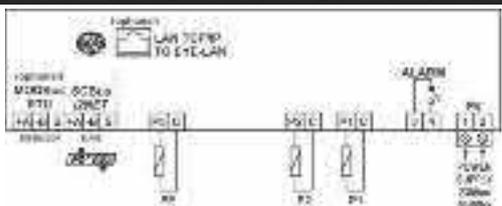
SCM830A-E1012	
I	Master i <sup>2</sup> NET base con porta di comunicazione MODBus RTU.
UK	Master i <sup>2</sup> NET, basic version, with serial port MODBus RTU
F	Master i <sup>2</sup> NET base avec porte de communication MODBus RTU

SCM830A-E1013	
Master i <sup>2</sup> NET base con porta:	
I	<ul style="list-style-type: none"> <li>di rete TCP/IP e pacchetto software Eye-Lan Lite</li> <li>di comunicazione MODBus RTU.</li> </ul>
Master i <sup>2</sup> NET basic version with:	
UK	<ul style="list-style-type: none"> <li>serial port TCP/IP and software Eye-Lan Lite</li> <li>serial port MODBus RTU.</li> </ul>
Master i <sup>2</sup> NET base avec porte:	
FR	<ul style="list-style-type: none"> <li>de réseau TCP/IP et paquet software Eye-Lan Lite;</li> <li>RS485 de communication MODBus RTU;</li> </ul>

## FRONTALE STRUMENTO / FRONT PANEL / FRONTAL DE L'INSTRUMENT



## SCHEMA ELETTRICO / WIRING DIAGRAM / SCHEMA ELECTRIQUE



FR	<b>ALIMENTATION</b>	
	1 - 2	230Vac
	<b>SORTIE ALARM</b>	
	3 - 4	Relai alarme- 3(1)A 250Vac
	<b>SONDES DE RESEAU P1 ET P2</b>	
	C - P1	(C) Commun sonde de température, (P1) sonda di zona P1.
	C - P2	(C) Commun sonde de température, (P2) sonda di zona P2.
	<b>SONDE EXTERIEURE</b>	
	C - P5	(C) Commun sonde de température, (P5) Sonde de temp. externe PE.
	<b>CONNEXION DE RESEAU SCBUS i<sup>2</sup>NET</b>	
	+A / -B / S	SLAVE: connexion de réseau SCBus RS 485
	<b>OPTIONNEL: TCP-IP CONNEXION DE RESEAU</b>	
TCP / IP	Seulement pour SCM830A-E1011 ou SCM830A-E1013. TCP / IP port - pour Software EYE-LAN.	
<b>OPTIONNEL: MODBUS RTU CONNEXION DE RESEAU</b>		
+A, -B, S MODBus	Seulement pour SCM830A-E1012 ou SCM830A-E1013. SUPERVISOR: MODBus RS 485 port..	

## FRANÇAIS

GUIDE RAPIDE	Point
<b>MASTER SCM830: INSTALLATION</b>	
• Avertissements	1
• Caractéristiques techniques	2
• Configuration du port TCP/IP.	4
• Installation clé d'expansion pour licence supérieure software	5
• Port MODBus	6
<b>UTILISATION: MASTER SCM850</b>	
• Clavier / Display: symboles / Display: langue / rétroéclairage.	7.1 / 7.2 / 7.3
• Menu / fonction / paramètres	8
• Lrn: connexion et acquisition des modules de réseau.	9
• MASTER SCM850: menu - configuration du réseau	10
- <b>tiME</b> : calendrier / heure de réseau;	10.1
- <b>inFO</b> : sondes de réseau, sonde extérieure ;	10.2
- <b>PAR</b> : paramètres du master SCM850;	10.3
- <b>Fnc</b> : fonctions;	10.4
- <b>Pt1 &amp; Pt2</b> : programmes timer communs aux zones 1 et 2	
• Alarme menu: liste alarmes.	11
<b>UTILISATION: FICHES DE RESEAU</b>	
• <b>SET</b> : programmation du point de consigne du module de réseau	12
• <b>inFo</b> : température / informations du module de réseau	13
• <b>Fnc</b> : fonctions du module de réseau	14
• <b>PAR</b> : paramètres du module de réseau	15
• <b>tiME</b> : synchronisation de l'horloge	16
• <b>PtiM</b> : programmes timer du module de réseau	17
• Réarmement brûleur	18

## MASTER SCM830: INSTALLATION

1. AVERTISSEMENTS
<p> LIRE ATTENTIVEMENT ET SUIVRE LES INSTRUCTIONS DE CE MANUEL AVANT D'UTILISER L'INSTRUMENT.</p>

Cet appareil a été fabriqué pour assurer un fonctionnement sans risques pour les buts établis, à conditions que:

- L'installation, l'usage et l'entretien soient effectués selon les instructions contenues dans ce manuel;
- La tension d'alimentation et les conditions d'ambiance soient conformes aux spécifications prévues dans la plaque de l'appareil.

TOUT EMPLOI AUTRE QUE CELUI DECRIT DANS CE MANUEL ET TOUTE MODIFICATION SANS AUTORISATION EXPLICITE DU FABRICANT DOIVENT ETRE RETENUS COMME IMPROPRES. LA RESPONSABILITE POUR DEFAUTS DUS A USAGE INCORRECT SERA EXCLUSIVEMENT DE L'UTILISATEUR.

**CONNEXIONS ELECTRIQUES**  
L'APPAREIL N'EST PAS PROTEGE CONTRE LES SURCHARGES: MUNIR LES SORTIES AVEC LES SURETES NECESSAIRES.

- Eviter de croiser les câbles entre eux: séparer le plus possible les connexions en très basse tension des câbles de charges;
- Protéger l'alimentation de l'instrument et les entrées sondes contre les dérangements électriques;
- Avant d'effectuer toute opération d'entretien, couper l'alimentation électrique de l'appareil;
- Ne jamais ouvrir l'appareil.

2. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	
Alimentation:	230Vac, fusible de protection de 315mA.
Conditions de travail:	-50.0...150°C
PTC 990Ω précision:	-2°C entre -60T50 °C; -5 °C entre +50T160 °C;
Consommation:	5 VA
Boîtier:	plastique, cadre 180 x 150 x 65mm
Montage:	à paroi
Mémoire données:	Sur mémoire EEPROM
Protection frontale:	IP44
Conditions d'utilisation:	Température ambiante -10...50°C Température de stockage -20...70°C
Humidité rel. ambiante:	30 / 80%, sans condensation
Connexions:	bornes à vis pour fils avec section max de 2,5mm <sup>2</sup>
Affichage:	display LCD
Entrées:	3 entrées pour sonde PTC 990 Ω @25°C (si habilités)
Sorties:	relais ALARME SPST 3(1)A 250Vac
Communication sérielle:	1 porte sérielle RS-485 pour SCBus i <sup>2</sup> NET. Longueur réseau: max 1000m. 1 interface <b>IFS</b> sérielle TTL pour clé de programmation <b>FastSet Light</b> . <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour la mise à jour du firmware du dispositif</li> <li>Pour la configuration rapide paramètres (copier/coller)</li> </ul>
	Seulement SCM850B-E1011E / -E1013E: 1 porte de réseau TCP/IP (10/100Mbps) pour Eye-lan. Seulement SCM850B-E1012E / -E1013E: 1 porte sérielle RS-485 MODBus

### 3. CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

**POINT DECIMAL AUTOMATIQUE:** La visualisation de la température est avec point décimal entre -50,0 et 150,0.

**SCBUS, RACCORDEMENT AUX MODULES DE PUISSANCE PAR 2 CABLES:** Il suffit utiliser un câble à 2 conducteurs pour raccorder le chrono-thermostat aux modules de puissance; de cette façon on simplifie les opérations de connexion.

La connexion entre les modules doit être réalisée par un câble masqué, qui assure une double isolation des parties en tension et a une section minimale de 0,5mm<sup>2</sup> (Ex.: Belden model 8762 avec con gaine en PVC, 2 pôles + enveloppe en cuivre, 20 AWG, capacité nominale entre câbles 89pF, capacité nominale entre câble et enveloppe en cuivre 161pF). Longueur maximum pour la connexion de réseau : 1000m.

**AFFICHAGE LCD:** le grand écran LCD vous permet d'avoir toujours un œil sur l'état du réseau. Les informations sur l'écran sont complétées par icônes dédiées et description de l'opération en cours.

**UNIQUEMENT pour SCM830A-E1011 ou SCM830A-E1013 CONNEXION AU PC VIA RESEAU:** un câble réseau TCP / IP cat. 5 est suffisant pour connecter le terminal SCM830 au PC.

### 4. PORTE SERIELLE TCP/IP POUR EYE-LAN

Seulement SCM830A-E1011E ou SCM830A-E1013E

Adresse de réseau de défaut du master SCM830A-E1011E ou -E1013E : 192.168.1.100.

Mot de passe du port de réseau: **moxa**.

**A LA PREMIERE MISE EN MARCHÉ CONNECTER LE MASTER SCM85x DIRECTEMENT AU PC EN UTILISANT UN CÂBLE DE RESEAU, CAT.5, ET MODIFIER L'ADRESSE IP.**

- SI ON DOIT CONNECTER PLUSIEURS MASTER SCM85x AU MEME RESEAU IL EST **NECESSAIRE DE CONFIGURER DES IP DIFFERENTS POUR CHAQUE MASTER.**

- EN CAS DE MAUVAIS FONCTIONNEMENT DU SOFTWARE EYE-LAN VERIFIER LE PARAMETRE **H0r**.

Pour accéder à la configuration/modification de l'adresse du port de réseau:

- Ouvrir un browser internet, type Explorer® / Firefox® / Chrome®;
- Insérer dans la barre de l'adresse, l'adresse IP du terminal, valeur par défaut: 192.168.1.100.
- insérez le mot de passe: "moxa".



- cliquer sur "Basic Settings / Network Settings" pour modifier l'adresse IP, la netmask de l'instrument. Il est possible de configurer aussi le gateway et le server DNS, si nécessaire;



- la référence "IP configuration" doit être configurée à "Static";
- presser la touche "Submit" pour enregistrer les modifications effectuées.
- cliquer "Basic Settings / Serial Port Settings": vérifier que l'affichage soit ainsi configuré



- cliquer "Basic Settings / Opération Modes": vérifier que "Mode" soit configuré à "TCP Server" et que "Local TCP port" soit égal à "4001".

**PRENDRE NOTE DE LA NOUVELLE ADRESSE DU RESEAU.**

### 5. CONNEXION DE LA CLE D'EXPANSION SCAME20

SEULEMENT POUR SCM830A-E1011E ou SCM830A-E1013E

- Eteindre l'interface gateway SCM805;
- connecter la clé d'expansion au port IFS du module SCM805;
- démarrer l'interface gateway SCM830 et attendre que le voyant rouge de la clé SCAME20 soit éteint;
- éteindre l'interface gateway SCM830 et déconnecter la clé d'expansion du port IFS du module SCM805. Démarrer l'interface gateway SCM830;
- programmer le software afin qu'il fonctionne correctement avec la clé insérée. Dans le programme Eye-Lan voir la fenêtre "Options->Licence".

NOTE: la clé SCAME20 fonctionne seulement une fois et peut être utilisée pour mettre à jour la licence d'un seul terminal SCM850.

### 6. PORTE MODBUS

SEULEMENT SCM830A-E1012E ou SCM830A-E1013E

RS485 PORT MODBUS active seulement si **H0r** = -1 ou 2. Pour plus d'informations sur le MODBUS voir instruction E1313F.

## UTILISATION: MASTER SCM850

### 7. FRONTAL DE L'INSTRUMENT

#### 7.1 CLAVIER

- **MASTER:** pressé brièvement : accès aux menus du master SCM850.
- **ON/OFF ZONE:** pressé pour 2sec. accès à la fonction Enable-On / Disable-Off du module de réseau indiqué dans la "ZONE".
- **SLAVE MODULE:** pressé brièvement : accès aux menus du module de réseau indiqué dans la "ZONE".
- **SET POINT ZONE:** pressé pour 2sec. accès au Set Point du module de réseau indiqué dans la "ZONE".
- **ESC / RESET:** En programmation il fonctionne comme touche ESC  
Le maintenir appuyé pour activer le réarmement RESET du module de réseau sélectionné (SEULEMENT pour les modules avec la fonction de RESET)
- **ENTER:** fonction de touche enter/confirmation. Elle permet de:
  - accéder aux paramètres et aux menus affichés;
  - confirmer/démarrer certaines fonctions affichées.
- **UP:** au cours du normal fonctionnement, elle affiche les module de zone acquis par le master SCM850; en programmation, augmente les valeurs affichées;
- **DOWN:** au cours du normal fonctionnement, elle affiche en arrière les modules de zone acquis par le master SCM850; en programmation, diminue les valeurs affichées;
- **ALARM:** pour voir les alarmes / erreurs en cours dans le réseau. Menu accessible uniquement lorsqu'une alarme est en cours.
- **DISPLAY LCD:** accès au menu du display: langue; activation buzzer, rétro-éclairage...

#### 7.2 DISPLAY: SYMBOLS

##### SYMBLES COMMUNS A TOUTES LES APPLICATIONS SCBUS

- **ALARME:** alarme en cours.
- **SETUP:** programmation en cours.  
Icône allumée stable : le display affiche le nom d'un paramètre / d'un menu.  
Icône clignotante : valeur du paramètre modifiable.
- **Zone:** indique le module de zone affiché en ce moment. (19 = module réseau n°19)
- Été / Hiver:**
  - : module de réseau actif en modalité été / froid. (action directe).
  - : module de réseau actif en modalité hiver / chaud. (action inverse)
- Alarme température module de réseau:** seulement pour modules de réseau qui gèrent les alarmes de température. : alarme température en cours. : no alarme
- Jours de la semaine :** = lundi, ..., = dimanche ).
- Enable-On / Disable-Off zone:** l'icône indique si le module de réseau affiché est habilité:
  - : module de réseau actif.
  - : module de réseau non actif/éteint.
- Si le module de réseau n'est pas habilité le set-point antigel **rt n'est pas maintenu.**  
Avec module éteint le display du terminal SCM850 affiche seulement la température détectée et la zone affichée.
- Modalité manuelle / holiday:**
  - et les deux allumées fixes: module de réseau en modalité holiday. Fonction holiday activable seulement par le software Eye-lan
  - allumé + module de réseau en modalité manuelle on;
  - éteint : module de réseau en modalité automatique;

##### ICONES POUR RESEAU DE CHAUFFAGE

- BLK** - **BLK Arrêt bruleur.** Icône **BLK** allumée: bruleur en arrêt  
Clignotante: le redémarrage du brûleur est fermé, voir paramètres H30 et H31.
- AG1** - **Alarme générique entrée auxiliaire AG1**  
Modules brûleurs et/ou Inverter (SCQ72 / SCP004V156 / SCP004V160 / SCP004V157):  
Alarme entrée auxiliaire AUX / thermique.  
Modules générateurs soufflés (SCP674V030 / SCP674V202): Alarme protection thermique ou b-thermostat. : alarme AG1 en cours. : no alarme
- AG2** - **Alarme générique entrée auxiliaire AG2**  
Modules brûleurs et/ou Inverter (SCQ72 / SCP004V156 / SCP004V160/ SCP004V157):  
Alarme pression gaz insuffisante.  
Modules générateurs soufflés (SCP674V030 / SCP674V202): Alarme filtre de l'air 1 et/ou 2 bouché. : alarme AG2 en cours. : no alarme
- SEA** - **Alarme grave extérieur-surchauffe brûleur.** Modules brûleurs/Inverter SCQ72/ SCP004V156/SCP004V157/SCP004V160): l'alarme **SEA** provoque l'arrêt de la régulation thermique. : alarme SEA en cours. : no alarme
- Sortie/s brûleur:**
  - Icône allumée: sortie brûleur allumée ou premier niveau de flamme allumé pour les modules avec deux ou plusieurs niveaux de flamme.
  - Icône clignotante: voyant brûleur ou 1er niveau de flamme allumé.  
Seulement modules de 2 ou plus niveaux de flamme/commande brûleur (SCQ71):
  - Icône allumée: sortie 2ème niveau de flamme allumée ou, 2ème brûleur allumé
  - Icône clignotante: voyant 2ème niveau de flamme ou 2ème brûleur allumé.  
SEULEMENT pour SCB40 SCB50: "HF" voir ZONE 2.
- Sortie ventilateur** (si gérée par le module de réseau)
  - Icône allumée: sortie ventilateur allumée.
- Programme timer on - SP1C:** programme timer d'armement brûleur/s avec SP1C.
- Programma timer on - SP1E:** programme timer d'armement brûleur/s avec SP1E.
- Programme timer off - rt :** programme timer d'arrêt brûleur/s.  
Si **rt** ≠ 0 le set-point anti gel est maintenu.
- Modalité manuelle:**
  - allumée: module de réseau à display en modalité manuelle on ou off;
  - éteinte : module de réseau à display en modalité automatique;

## ICONES POUR MODULES DE RESEAU - RAFRAICHISSEURS EVAPORATIFS

	<b>LOAD</b> : «remplissage réservoir d'eau» du rafraichisseur evaporatif choisi: ●: remplissage réservoir d'eau en cours; ○: OFF;
	<b>DUMP</b> : «écoulement réservoir d'eau» du rafraichisseur evaporatif choisi: ●: écoulement réservoir d'eau en cours; ○: OFF;
	<b>PUMP</b> : «pompe de l'eau» du rafraichisseur evaporatif choisi: ●: pompe en marche. ○: pompe OFF.
	<b>COOL</b> : ON quand le rafraichisseur evaporatif est en modalité COOL. Pendant la configuration de l'horloge,  indique un programme timer est en modalité COOL.
	<b>FAN</b> : ON quand le rafraichisseur evaporatif est en modalité FAN. Pendant la configuration de l'horloge, il indique un programme timer modalité FAN.
	<b>OFF</b> : ON quand le rafraichisseur evaporatif est éteint. Pendant la configuration de l'horloge,  indique un programme timer de modalité OFF.
	<b>Flotteur n° 1 – réservoir plein / activation pompe / arrêt du remplissage</b>
	<b>Flotteur n° 2 – réservoir vide / pompe stop / activation du remplissage</b>
<b>Modalité manuelle</b>	
	+ <b>OFF</b> ON → modalité OFF manuel;
	+  ON → modalité VENTILATION manuel;
	+  ON → modalité COOL manuel;
	+  ON → modalité VACANCES manuel;
	+  et  clignotants → modalité COOL manuel du terminal SCM850;
	OFF: le module de réseau est en modalité automatique;

**BLK** **ARRET FLOTTEUR**: le voyant est ON indique un défaut du flotteur / réservoir.

## 7.3 DISPLAY: LANGUE / RÉTROÉCLAIRAGE

Presser pour 3sec. pour accéder au **menu fonctions display**:

- LANGUAGE**: langue :
  - IT = italien;
  - UK = anglais;
- BACKLIGHT**: éclairage :
  - NO = éclairage éteint;
  - YES / SI = éclairage temporisé : allumé 30sec. par la pression d'une touche;
  - ALWAYS / SEMPRES = éclairage toujours allumé;
- BIP**: buzzer
  - YES / SI = Buzzer on;
  - NO / NO = Buzzer off;
- TXT SCROLL SPEED**: vitesse texte:
  - MEDIUM / NORMALE = vitesse défilement des messages: normale;
  - FAST / ALTA = vitesse défilement des messages: haute;
- NEW PARAGRAPH**: texte a la ligne:
  - NO / NO = fonction non habilitée. texte à défilement;
  - YES / YES = fonction active, les textes longs ne défilent pas mais ils sont affichés en deux temps;
- Presser ou pour chercher le paramètre désiré;
- presser pour accéder à la valeur du paramètre désiré;
- presser or pour modifier la valeur affichée;
- presser pour confirmer la valeur modifiée.
- Pour sortir du menu presser ou attendre au maximum **H0d** sec. sans agir sur le clavier.

## 8. MENU / FONCTIONS / PARAMETRES

**MENU MASTER**: Presser pour le menu et le paramètres du master SCM830: le display affiche le premier menu de la liste:

- Presser ou pour chercher le menu/ paramètre désiré:
  - : menu heure;
  - : menu information;
  - : menu paramètres;
  - : menu fonction;
  - : menu programmes timer pour la zone commun 1, seulement se **PIE=YES**;
  - : menu programmes timer pour la zone commun 2, seulement se **PIE=YES**;
  - : acquisition des modules de réseau;

zone **99** se réfère au master SCM850.

### MENU DU MODULE DE RESEAU:

- Presser ou pour faire défiler la liste des modules de réseau acquis par le terminal SCM830; le numéro/nom du module de réseau est indiqué dans l'écran "**ZONE**";
  - presser pour accéder à la liste menu du module sélectionné. Le display affiche le premier menu de la liste:
  - Presser ou pour chercher le menu:
    - : set-point;
    - : information;
    - : paramètres;
    - : fonctions;
    - : timer programmes;
    - : heure (seulement pour modules de réseau avec rtc/horloge).
- L'image montre: menu de réglage du module de réseau / zone 3.

Quand on est dans la liste du menu du module MASTER ou MODULE DE RESEAU, le symbole de programmation s'allume et le display montre une courte description du paramètre, exemple: "tIME = heure menu" ou "SEt = set point menu".

- presser pour accéder au menu sélectionné, le display affiche le premier paramètre du menu le symbole de programmation s'allume.

- presser ou pour choisir le paramètre désirée. En bas le display affiche la description du paramètre;
- presser : le display affiche pour 3 secondes la valeur du paramètre: l'icône clignote;
- presser ou pour modifier la valeur;
- presser pour confirmer la valeur;
- pour sortir du menu presser ou attendre au maximum **H0r** sec.
- H0d** timeout automatique modification paramètres / menu.  
le symbole setup s'allume quand on défille la liste paramètres/menus; il clignote quand le display affiche la valeur du paramètre.

## 9. MENU Lm: CONNEXION ET ACQUISITION DES MODULE DE RESEAU

- CONNEXION DU MASTER SCM830 AUX MODULES DE RESEAU**: v. "Connexion de réseau SCBus"; ATTENTION A NE PAS INVERTIR LES FILS +A et -B.
- LE RESEAU DOIT ETRE LINEAIRE, NON A ETOILE/ANEAU/ARBRE.
- LES MODULES DE RESEAU DOIVENT ETRE CONNECTES ET ALIMENTES.

Pour activer la procédure d'acquisition du réseau choisir le paramètre du master **SCM830**, point 8. Régler = "YES" et presser pour confirmer la valeur, le SCM850 lance l'acquisition du réseau. Pendant la scansion du réseau le display affiche , l'icône est allumée et les segments des chiffres clignotent. A la fin de l'acquisition du réseau le display affiche la liste des modules acquis.

### DISPLAY

### SIGNIFICAT

DISPLAY	SIGNIFICAT
ZONE: 00:01...29/59 (*)	Module présent
+  +	Temps Acquisition échouée: le master n'a acquis aucun réseau. Erreur chiffre 11, voir point 26.
+  +	Acquisition échouée: trop d'appareils connectés au SCM830. Erreur code 32, voir point 26.

(\*) : valeur dépendante du type de terminal iNET et du nombre de dispositifs présents dans le réseau Si le module n'est pas muni d'un réseau précédemment acquis, une phase d'acquisition automatique à l'allumage du module sera lancée.

la zone indique le module master SCM830.

Connectez maximum 16 modules de réseau au master SCM830.

Presser ou pour faire défiler la liste des modules de réseau acquis par le terminal SCM830. L'instrument affiche à intervalles réguliers toutes les zones thermiques, **H8**.

## 10. MASTER SCM850: MENU - PROGRAMMATION GENERALE DU RESEAU

Le master SCM830 dispose des menus suivants:

- : calendrier / heure de réseau;
- : information / sondes de réseau, sonde extérieure ;
- : paramètres du master SCM830;
- : fonctions;
- : menu programmes timer pour la zone commun 1, seulement se **PIE=YES**;
- : menu programmes timer pour la zone commun 2, seulement se **PIE=YES**;
- : acquisition des modules de réseau;

Presser pour le menu fonctions spéciales / menu du master SCM830, voir paragraphe 8.

Quand on accède à la liste des menu/paramètres du master SCM850, le display affiche .

### 10.1 MENU tIME: CONFIGURATION CALENDRIER -HEURE DU RESEAU

Pour lire l'heure choisir le menu et presser , voir paragraphe 8. Le display affiche heure et jour de la semaine (1=lundi; 2=mardi; ... 7=dimanche). Pour exemple: mercredi 14:32:

Si l'horloge n'est pas bien réglée ou est expirée, il y a le signal d'alarme n°13.

Pour accéder à la configuration de l'horaire actuel, procédez comme suit:

- accéder au menu **tIME** et presser jusqu'à ce que les chiffres des heures clignotent;

- presser ou pour programmer l'heure actuelle;
- presser pour confirmer. Les chiffres des minutes clignotent;
- presser ou pour programmer les minutes actuelles;
- presser pour confirmer. Le jour clignote;
- presser ou pour programmer le jour actuel, ex:

DAY	DAY	DAY	DAY
1=lundi	2=mardi	6 = samedi	7 = dimanche

- presser pour confirmer. Les chiffres de l'an clignotent ;
- presser ou pour programmer l'an actuel;
- presser pour confirmer; les chiffres du mois clignotent;
- presser ou pour programmer le mois actuel;
- presser pour confirmer; les chiffres du jour du mois clignotent;
- presser ou pour programmer le jour du mois actuel;
- presser pour confirmer;
- presser ou attendre **H0r** sec. pour quitter.

### 10.3 Par: PARAMETRES DU MASTER SCM850

Pour la configuration du SCM830, accéder au menu **PF1**, voir paragraphe 8.

L'INSTRUMENT PREVOIT 3 LISTES DE PARAMETRES: "UTILISATEUR", "INSTALLATEUR" ET "FABRICANT". L'ACCES / MODIFICATION A LA LISTE DES PARAMETRES "UTILISATEUR" NE NECESSITE PAS L'UTILISATION D'UNE PASSWORD SPECIFIQUE, AU CONTRAIRE, POUR LES PARAMETRES DU TYPE "INSTALLATEUR" ET "FABRICANT" EST DEMANDEE L'UTILISATION DE LA CORRECTE PASSWORD.

- le display affiche "PA" et ensuite la valeur du mot de passe, normalement "00";
  - Presser **↑** ou **↓** pour insérer le mot de passe désiré (voir le tableau à la fin du paragraphe). Le mot de passe inséré reste en mémoire pour 4min.
  - Presser **↵** si le correct mot de passe a été utilisé, le display affiche le premier paramètre de la liste habilitée, dans le cas contraire on pourra afficher et modifier seulement les paramètres UTILISATEUR
  - Pour faire défiler la liste et configurer les paramètres, voir paragraphe 8.
- PF2** est allumée si le display affiche le nom du paramètre. **PF1** clignote s'il affiche la valeur du paramètre

#### TABLEAU PARAMETRES:

Cod	Paramètre	Type	Range	UM	Def
<b>/ Paramètres sondes</b>					
/CE	Calibration sonde externe, PE	⊙	-12...12	°C	0.0
/S	Stabilité lecture sonde	I	0...5	-	2
/P1	Sonde de réseau P1 -3= sonde temp./hum. réseau 1 connectée au porte IFS du SCM830; -2 = sonde de réseau P1 connectée au master SCM850; -1 = sonde de réseau non présente; x = sonde de réseau connectée à la zone x, x=-1 et x ∈ [0..59];	I	-3...59	-	-1
/P2	Sonde de réseau P2 -2 = sonde de réseau P2 connectée au master SCM850; -1 = sonde de réseau non présente; x = sonde de réseau connectée à la zone x, x=-1 et x ∈ [0..59];	I	-2...59	-	-1
/PE	Sonde externe: no = non présente; YES = présente;	I	no..YES	-	no
PTE	Habilitation des programmes timer de la zone commune1 et 2: no = no; YES = oui;	I	no..YES	-	no
<b>A Paramètres alarme</b>					
A3	Retard activation buzzer alarme du power on	I	0..15	Min	0
AS	Buzzer actif pendant l'alarme: no = non, YES = oui.	I	no..YES	-	no
<b>H Autres paramètres</b>					
H07	Reset port TCP/IP: SCM850B-E1011E/E1013E no = no reset; YES = reset du port TCP/IP dell'SCM850. La procédure de reset du port dure ~30sec. NOTE: Après le reset, l'adresse IP du port serial est: 192.168.127.254; pour retourner aux valeurs d'usine, voir paragraphe 4.	F	no..YES	-	no
H0A	Baud rate port SCBus: 24 = baud rate à 2400bps 96 = baud rate à 9600bps.	F	24...96	-	24
H0r	Port serial /communication. SCM830A-E1010E: laisser H0r=0. SCM830A-E1011E: activation port TCP/IP- Eye Jan; 0=port TCP/IP OFF; 1=port TCP/IP ON; SCM830A-E1012E: activation port MODBus; -1 = porta MODBus ON 0 = porta MODBus OFF; SCM830A-E1013E: activation port TCP/IP-Eye Jan et MODBus; -1 = seulement port MODBus ON;	F	-1...0	-	-1

### 10.4 Fnc: FONCTIONS

Menu **Fnc**: configuration paramètres **A-M**, **At-1** et **At-2**, **HC-M**,

#### A-M: modalité de fonctionnement de l'entier réseau

- A-M = OFF**: Tous les modules du réseau sont en modalité manuelle et gardent toujours et seulement le set-point antigel, si habilité. En modalité OFF les programmes timer ne sont pas actifs. Les modules du réseau qui ne gèrent pas le set-point antigel, pour exemple les rafraichisseurs évaporatifs, sont éteints.
- A-M = AUTO**: réseau libre, chaque module du réseau suit les configurations de ses propres paramètres **P-on** et **A-M** et des éventuels programmes timer habilités.
- A-M = ON**: Tous les modules du réseau sont en modalité manuelle et ils gardent toujours et seulement le set-point de confort. En modalité ON les programmes timer ne sont pas actifs.

La modification du paramètre **A-M** n'a pas un effet immédiat sur le réseau. Les modules du réseau demandent ~30sec. pour prendre en compte la modification.

#### HC-M: type de régulation de l'entier réseau

- HC-M = FULL**: chaque module du réseau a sa propre régulation et suit la configuration de son propre paramètre **H-C**.
- HC-M = COOL**: réseau en modalité été/froid, tous les modules en action directe.
- HC-M = HEAT**: réseau en modalité hiver/chaud, tous les modules en action inverse.

Ex: **HC-M = Cool** ou **HEAT**: toutes les modules de réseau assujetties au master SCM830 auront **H-C = Cool** ou **HEAT**. Si on tente de changer la valeur de **H-C** d'un module de réseau, il reviendra à la valeur configurée en **HC-M** après un maximum de 30 sec.

Pour pouvoir programmer librement le type de régulation de chaque module choisir **HC-M = null**

La modification du paramètre **HC-M** n'a pas un effet immédiat sur le réseau. Les modules de réseau demandent ~30sec. pour prendre en compte la modification. Le paramètre **HC-M** n'a pas d'influence quand le terminal SCM830A-E1012E / SCM830A-E1013E est connecté au réseau MODBus (**H0r**=-1/2).

**At-1** et **At-2**: Calibration de la température détectée par la sonde de réseau 1 et 2 (si habilitées). Ils permettent de modifier automatiquement la température de tous les modules de réseau ayant comme sonde de régulation la sonde commune de réseau 1 ou 2.

Ex: **At-1 = 1**: on augmente de 1°C la température détectée par chaque module de réseau ayant comme sonde de régulation la sonde commune de la zone 1. C'est-à-dire, on diminue de 1°C le set-point de tous les modules de réseau ayant comme sonde de régulation la sonde commune de la zone 1.

### 10.5. P1 & P2: PROGRAMMES COMMUNS POUR LES ZONES 1 ET 2

Les programmes timer communs sont des commandes de démarrage et arrêt de tous les modules de réseau connectés au timer de la zone globale 1 et 2. Le module de réseau, si habilité à la gestion, les ordonne par jour et heure et les exécute cycliquement.

NOTE: Pas tous les modules réseau sont habilités au control des programmes timer communs, voir l'instruction du module.

Il est possible de définir 16 programmes timer différents pour chaque zone thermique globale.

Le timer de la zone globale 1 est actif seulement si la sonde de réseau global est activée, / P2 ≠ -1.

Le timer de la zone global 2 est actif seulement si la sonde de réseau global est activée, / P2 ≠ -1.

Les menus **PF1** et **PF2**, programmes timer communs de la zone thermique 1 et 2, sont visibles sur le SCM830 seulement si paramètre **PTE=YES**.

La configuration des programmes timer globales se fait comme la programmation de programmes timer du module de réseau, voir point 17.

Le module de réseau exécute le programmes timer seulement si:

- il est en modalité auto, **P1 = AUTO**
- il est habilité à la lecture de la sonde commune;
- paramètre **t8=no**.

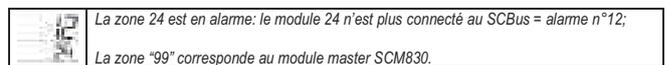
### 11. LISTE DE POSSIBLES ERREURS / ALARMES

Quand il n'y a pas d'alarmes / erreurs en cours, si on presse la touche **PF1** il n'y a aucune action.

L'icône **AL** s'allume et le message "ALARME EN COURS" est affiché quand dans le réseau il y a un ou plusieurs alarmes/erreurs en cours. Le terminal SCM830 garde en mémoire les derniers 10 alarmes/erreurs en cours.

Pour voir la liste des éventuels alarmes/erreurs en cours:

- Presser **PF1**: le display affiche le premier alarme/erreur présent dans le réseau;
- presser **↑** ou **↓** pour faire défiler la liste des évènements en cours. Exemple:



#### TABLEAU ALARMES / ERREURS

10	Eeprom MASTER en panne, éteindre et rallumer l'instrument. Eeprom module de réseau en panne, éteindre et rallumer l'instrument.
11	Erreur de réseau: le master n'a acquis aucun réseau.
12	Erreur de réseau: module de réseau acquis perdu ou non joignable.
13	Erreur MASTER, horloge pas configuré: synchroniser date et heure.
14	Erreur de configuration des registres du module MASTER. Sonde/sondes de réseau configurée/s d'une façon erronée. Répéter la programmation. Voir paramètres /P1 et /P2.
15	Erreur Master: réseau hors ligne, répéter l'acquisition du réseau. Cette erreur se vérifie si on remplace un module de réseau déjà acquis par le réseau avec un module différent, ayant la même adresse de réseau.
17	Erreur générique. / Arrêt brûleur du module de réseau.
18	Alarme entrée auxiliaire 2 - AG2 : Module Inverter SCP004V157 - SCP004V160: erreur pressostat gaz / absence de gaz; Module SCP674V030 - SCP674V202: filtre air 1 ou 2 bouché; Module SCQ72 / SCP004V156: Pression gaz insuffisante - l'alarme s'active si 30 sec. après l'allumage de la sortie brûleur B_LO il n'y a pas de signal à l'entrée voyant S_LO. L'alarme s'active immédiatement si le brûleur est déjà en marche depuis plus de 30sec. et il n'y a pas le signal du voyant S_LO. Voir paramètre H06.
19	Alarme entrée auxiliaire 1 - AG1: Module Inverter SCP004V157 - SCP004V160: erreur thermique; Module SCP674V020 - SCP674V202: erreur bi-thermostat ou pression-gaz; Module SCQ72 / SCP004V156: Erreur grave AG1 - Entrée voyant AUX.
20	Erreur sonde 1 du module de réseau.
21	Erreur sonde 2 du module de réseau. (si géré par le module de réseau)
22	Erreur sonde 3 du module de réseau. (si géré par le module de réseau)
23	Erreur sonde 4 du module de réseau. (si géré par le module de réseau)
24	Erreur sonde 5 du module de réseau. (si géré par le module de réseau)
25	Erreur sonde 6 du module de réseau. (si géré par le module de réseau)
26	Erreur sonde 7 du module de réseau. (si géré par le module de réseau)
27	Erreur sonde 8 du module de réseau. (si géré par le module de réseau)
30	Erreur sonde externe. Sonde externe en court-circuit ou non connectée, ou température au-delà des limites de l'instrument. Contrôler l'état du câble de connexion de la sonde. L'alarme s'annule quand la sonde recommence à fonctionner.
32	Erreur d'acquisition du réseau. Trop de modules réseau connectés au SCM830
38	Alarme humidité élevée
39	Alarme basse humidité
40	Alarme température du module de réseau.
41	Alarme haute température du module de réseau. + SEA : alarme surchauffe
42	Alarme basse température du module de réseau.
43	Alarme flotteur bloqué, alarme vidange/remplissage bassin
54	Erreur réseau iNet: un ou plusieurs brûleurs acquis par le thermostat SCQ65 sont déconnectés du réseau. Pour savoir quel est le brûleur en défaut, voir paramètre <b>S-En</b> du thermostat SCQ65.

- Pour sortir du menu presser **PF1** ou attendre au maximum **H0r** sec.  
NOTE: Si le signal d'alarme n'est annulé dans les 4 minutes, un relais alarme sera déclenché par le terminal SCM830.

#### MODULES DE RESEAU

Menus des modules de réseau connectés au master SCM830:

- SEL**: set-point;
- INFO**: informations;
- PAR**: paramètres;
- Fnc**: fonctions;
- PT 1**: programmes timer;

- o **HEURE**: heure (seulement pour modules de réseau avec rtc/horloge)

Pour accéder aux menus et à la programmation des paramètres, procédez comme suit:

- appuyer sur ou pour sélectionner le module de réseau;
- appuyer sur pour accéder à la liste menu du module sélectionné;
- pour plus d'informations sur le paramétrage voir paragraphe 8.

NOTE: la liste des paramètres varie à selon du modèle et de la version. Pour la liste paramètres du module de réseau, lire l'instruction technique du module.

## 12. SET: SET POINT TEMPERATURE/ HUMIDITÉ DU MODULE DE RÉSEAU

SET POINT = POINT DE CONSIGNE, TEMPERATURE D'ACTIVATION DU MODULE DE RESEAU

Paramètres du menu **SEL**:

Module de réseau - chauffage:

- **SP1C**: set-point de confort du module de réseau;
- **SP1E**: set-point economy du module de réseau. La présence de ce paramètre dépend des caractéristiques du module de réseau.

Module de réseau - rafraîchisseurs évaporatifs:

- **SP**: set-point de température du module de réseau;
- **RU**: set-point de l'humidité du module de réseau. Lorsque l'humidité de l'environnement dépasse le point de consigne, la pompe du rafraîchisseur évaporatif s'arrête.

Pour accéder rapidement au set-point de régulation, appuyer sur jusqu'à ce que le display affiche le premier paramètre du menu SET: **SP1C** ou **SPd** ou **SP**. Puis relâcher la touche pressée: le display affiche la valeur choisie.

Pour plus d'informations sur le paramétrage voir paragraphe 8.

## 13. info: TEMPERATURES /INFO - MODULE DE RÉSEAU

Paramètres du menu **info**:

Module de réseau - chauffage:

- o **tA1 / tP1**: température ambiante détectée par la sonde P1. P1 est la sonde ambiante connectée directement au module de réseau ou la sonde de réseau que le module voit comme sa propre sonde ambiante. Pas tous les modules de réseau ne gèrent les sondes de réseau.
- o **tP2**: température détectée par la sonde P2, si gérée par le module de réseau;

Pour les fonctions des différentes versions des modules réseau, v. les instructions des modules.

Module de réseau - rafraîchisseurs évaporatifs:

- o **tA1**: température ambiante détectée par la sonde P1;
- o **UA1**: humidité ambiante détectée par la sonde P1.

Pour plus d'informations sur le paramétrage voir paragraphe 8.

## 14. Fnc: FONCTIONS DU MODULE DE RÉSEAU

La liste des paramètres du menu **Fnc** varie à selon du modèle et de la version.

Pour plus d'informations sur le paramétrage voir paragraphe 8.

## 14.1 ON/OFF – ALLUMAGE / ARRET D'UN MODULE DE RÉSEAU

Paramètre **P-on**:

- **1**: module de réseau allumée / **ON** = .
  - **0**: module de réseau éteinte mais alimentée / **ON** éteinte = .
- Dans cette modalité le set-point antigel n'est pas maintenu. ATTENTION: le display du terminal SCM850 ne signale pas la présence d'alarmes/erreurs sonde relatives au module éteint; il affiche SEULEMENT la température détectée par le module éteint; toutes les autres icônes sont éteintes.

Pour accéder rapidement au **P-on**, appuyer sur jusqu'à ce que le display affiche le paramètre **P-on**. Puis relâcher la touche pressée: le display affiche la valeur à programmer.

## 14.2 ETE / HIVER - ACTION DIRECTE / INVERSE

POINT: le type d'action du module de réseau peut être forcé par le SCM830, v. **HC-M**, point 10.4.

Paramètre H-C / Fnc menu: modalité de fonctionnement du module de réseau sélectionné. Seulement pour modules de réseau avec action directe / inverse.

- **H-C = Cool**: modalité été/froid, icône allumée, éteinte.



L'icône s'allume quand le relais de régulation froid (si présent) s'arrête.

Le relais régulation "froid" du module de réseau se déclenche sous l'effet de températures  $t \geq SP + rd$  et s'arrête à la température du set-point **SP**. Les modules de réseau de chauffage en modalité été sont éteints et ils n'effectuent aucune régulation.

- **H-C = Heat**: modalité hiver/chaud, icône éteinte, allumée.



L'icône s'allume quand le relais régulation s'arrête (si géré par le module de réseau)

Le relais régulation "chaud" du module de réseau se déclenche sous l'effet de températures  $t \leq SP - rd$  et s'arrête à la température du set-point **SP**.

Module de réseau - chauffage: En cas de défaut de la sonde de régulation le relais est toujours OFF. Presque tous les versions des modules de réseau chauffage ne marchent pas en modalité été.

Module de réseau - rafraîchisseur évaporatif: En modalité hiver/chaud les modules de réseau - rafraîchisseur évaporatif sont fermés.

## 14.3 MANUEL OFF / MANUEL ON / AUTOMATIQUE

Paramètre A-M / menu Fnc: modalité de fonctionnement du module de réseau.

Module de réseau - chauffage:

- **A-M = OFF**: module de réseau en modalité manuelle OFF, il maintient seulement le set-point antigel **rt**
- **A-M = AUTO**: module de réseau en modalité automatique, il marche selon les programmes timer;
- **A-M = ON**: module de réseau en modalité manuelle ON, il maintient seulement le set-point COMFORT.

Module de réseau - rafraîchisseurs évaporatifs:

- **A-M = OFF** : module de réseau en modalité OFF;
- **A-M = AUTO** : module de réseau en modalité automatique, il marche selon les programmes timer;
- **A-M = Cool** : module de réseau en modalité rafraîchissement manuelle;
- **A-M = Fan** : module de réseau en modalité ventilation manuelle.

#### 14.4 ACTIVATION / EXCLUSION BRULEURS.

SEULEMENT POUR MODULES DE RESEAU AVEC DEUX OU PLUS BRULEURS  
S'il y a des espaces pas utilisés dans la zone thermique, on peut désactiver le brûleur correspondant; ça permet une importante économie d'énergie.

##### Pour activer/désactiver un ou plus brûleurs:

Accéder au menu **Fnc** et localiser les paramètres:

- **En1** pour brûleur 1; **En1=no** : brûleur désactivé. / **En1=YES** : brûleur active.
- **En2** pour brûleur 2; **En2=no** : brûleur désactivé. / **En2=YES** : brûleur active.
- **En3** pour brûleur 3; **En3=no** : brûleur désactivé. / **En3=YES** : brûleur active.
- **En4** pour brûleur 4; **En4=no** : brûleur désactivé. / **En4=YES** : brûleur active.

#### 14.5 VITESSE VENTILATION – MODULE DE RESEAU

SEULEMENT POUR MODULES DE RESEAU - RAFRAICHISSEURS EVAPORATIFS

Pour programmer la vitesse de la ventilation des modules de réseau pour rafraîchisseur évaporatif, accéder au menu **Fnc** du module, paramètre **FAn**:

- **Fan** = **AUTO** : modalité automatique. La vitesse du ventilateur s'ajuste automatiquement à selon de la température détectée et du point de consigne.
- NOTE: la modalité automatique fonctionne seulement si le module de réseau est relié à une sonde de température et humidité, autrement la vitesse du ventilateur sera **F1**.
- **F1** : Minimum de vitesse ventilateur;
- **F2** : Moyenne de vitesse ventilateur;
- **F3** : Maximum de vitesse ventilateur.

#### 15. PAn PARAMETRES DU MODULE DE RESEAU

Menu **PAn**: la liste des paramètres varie de modelé en modelé.

L'INSTRUMENT PREVOIT 3 LISTES DE PARAMETRES: "UTILISATEUR", "INSTALLATEUR" ET "FABRICANT". L'ACCES / MODIFICATION A LA LISTE DES PARAMETRES "UTILISATEUR" NE DEMANDE PAS L'INSERTION DU MOT DE PASSE; AU CONTRAIRE, LE MOT DE PASSE CORRECTE EST NECESSAIRE POUR LES PARAMETRES "INSTALLATEUR" ET "FABRICANT".

- le display affiche "**PA**" et ensuite la valeur du mot de passe, d'usine "**00**";
- Presser **↑** ou **↓** pour insérer la valeur désirée (voir le tableau à la fin du paragraphe). La password insérée reste en mémoire pour 4min.
- Presser **↵** si la correcte password a été utilisée, le display affiche le premier paramètre de la liste, autrement on pourra afficher et modifier seulement les paramètres de la liste "UTILISATEUR".
- Pour défiler la liste des paramètres et continuer la programmation, voir paragraphe 8.

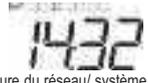
L'icône "🔒" est allumée stable si le display affiche le code d'un paramètre. L'icône "🔒" est clignotante si le display affiche la valeur du paramètre.

#### 16. tIME: AFFICHAGE / SYNCHRONISATION DE L'HORLOGE

SEULEMENT POUR MODULES DE RESEAU AVEC RTC/HORLOGE.

Accéder au menu **tIME**, voir point 8.1.

Le display affiche heure et jour de la semaine (1=lundi; 2=mardi; ... 7=dimanche). Pour exemple: mercredi 14:32



NOTE: Si le display affiche **SYS**, ceci signifie que le modulo fonctionne avec l'heure du réseau/ système, ou celle programmée dans le master, SCM830.

Pour accéder à la configuration de l'horaire actuel, procédez comme suit:

- accéder au menu **tIME** et presser **↵** jusqu'à ce que les chiffres des heures clignotent;
- presser **↑** ou **↓** pour programmer l'heure actuelle;
- presser **↵** pour confirmer. Les chiffres des minutes clignotent;
- presser **↑** ou **↓** pour programmer les minutes actuelles;
- presser **↵** pour confirmer. Le jour clignote;
- presser **↑** ou **↓** pour programmer le jour actuel, ex:

DAY	DAY	DAY	DAY
1=lundi	2 =mardi	6 = samedi	7 = dimanche

- presser **↵** pour confirmer;
- presser **↵** ou attendre **H0r** sec. pour quitter.

#### 17. PtIM: PROGRAMMES TIMER DU MODULE DE RESEAU

SEULEMENT MODULES DE RESEAU DE CHAUFFAGE ET DE RAFRAICHISSEUR EVAPORATIF

Les programmes timer sont des commandes de ON/OFF des sorties brûleur / ventilateur. L'appareil les range par jour et heure programmes et les exécute d'une façon cyclique.

Chaque module de réseau a ses propres programmes timer, jusqu'à 16 différentes programmes.

Le module de réseau exécute les programmes timer insérés seulement si aussi le terminal SCM850 a le paramètre **PAn = AUTO**.

Il est possible de forcer l'horloge de zone:

- paramètre **PAn** - menu **Fnc**: fonction modalité manuelle ON / OFF;
- paramètre **PAn** = 0 : module de réseau éteinte;
- sélecteur à clé qui de la sonde de zone.

##### Menu **PtIM**: programmes timer – pour y accéder voir paragraphe 8:

- quand vous accédez au menu **PTIM**, le display affiche le premier programme mémorisé ou " - - - - " dans le cas où aucun programme timer n'est pas enregistré ;

Pour consulter les programmes timer.

- Presser **↑**, la première place de mémoire libre est affichée comme " - - - - ".



# 14 Réglage des DIP Switch pour branchement en réseau

Les DIP Switch sont placés à l'intérieur du tableau intégré dans le rafraîchisseur (fig. 12.2, p. 28).

### CONFIGURATION DE L'INSTRUMENT

- CARTE INDIVIDUELLE : SELECTION CLAVIER.
- CARTE RESEAU :
  - + ACTIVATION PORT DE COMMUNICATION SCBus ;
  - + VITESSE DE COMMUNICATION DE LA CARTE.
  - + PRESENCE SONDE / SONDE RESEAU ;
  - + CONFIGURATION ADRESSE RESEAU ;

**ATTENTION :** MODIFIER LES DIP UNIQUEMENT QUAND LA MACHINE EST ETEINTE.

Les switches SW1 et SW2 permettent de déterminer le fonctionnement du tableau intégré : CARTE RESEAU SCBus œ izNET.

Régler SW1 et SW2 de la façon indiquée dans les tableaux ci-après :

- activer le port de communication SCBus ;
- régler la vitesse de communication de la carte : 2400bps ou 9600bps ;
- sélectionner le type de sonde de température / humidité ; Suivre les indications du tableau :

	- port communication réseau SCBus activé ; - baud rate : 2400bps ; - sonde réseau n° 1. (v. le paramètre /P1 du maître SCM830/850)
	- communication réseau SCBus activée ; - baud rate : 2400bps ; - sonde réseau n° 2. (v. le paramètre /P2 du maître SCM830/850)
	- communication réseau SCBus activée ; - baud rate : 2400bps ; - sonde de température / humidité connectée aux bornes V- L2 L1 V+ du tableau intégré. Pour le type de sonde, voir le paramètre /0.
	- communication réseau SCBus activée ; - baud rate : 9600bps ; - sonde réseau n° 1. (v. le paramètre /P1 du maître SCM830/850)
	- communication réseau SCBus activée ; - baud rate : 9600bps ; - sonde réseau n° 2. (v. le paramètre /P2 du maître SCM830/850)
	- communication réseau SCBus activée ; - baud rate : 9600bps ; - sonde de température / humidité connectée aux bornes V- L2 L1 V+ du tableau intégré. Pour le type de sonde, voir le paramètre /0.

- configurer l'adresse réseau de la carte SCP004V212.

Le maître du réseau izNET, SCM805, SCM830, SCM850, reconnaît les centrales à distance grâce au numéro avec lequel elles sont codifiées ; ne pas assigner le même numéro à plusieurs cartes afin d'éviter les situations de conflit et donc le blocage de l'appareil.

Les adresses réseau peuvent avoir des valeurs comprises entre 0 et 31.

	+		: 0, 1, 2,.....D, E, F	Adresse réseau : 0, 1, 2, .....13, 14, 15.
	+		: 0, 1, 2,.....D, E, F	Adresse réseau : 16, 17, 18, .....29, 30, 31.

REMARQUE : quand le port de communication est activé :

- le timer du tableau intégré est celui du maître du réseau SCM805/SCM830/SCM850;
- il n'est pas nécessaire de brancher le clavier SCRE10A ou SCRE02G à la carte SCRE50 ; s'il est branché aux bornes V- L2 L1 V+ le clavier est bloqué.

Les dip de SW2 ont la signification suivante :

- n° 1 : vitesse de communication de la carte : 2400bps ou 9600bps ;
- n°2 et 3 : activation communication réseau SCBus + réglage sonde ;
- n° 4 groupe adresse réseau : 0-15 ou 16-31.

---

## 15 Utilisation, entretien et garantie

### 15.1 Utilisation

- (1) Contrôler l'alimentation de l'eau pour vérifier qu'il n'y a pas de fuite.
- (2) Contrôler l'absence de corps étrangers, de saleté dans le réservoir d'eau et dans le filtre du circuit à l'extérieur du rafraîchisseur.
- (3) Contrôler l'absence de corps étrangers dans le ventilateur d'introduction de l'air,
- (4) Régler le niveau d'eau dans la cuve.
- (5) Contrôler que le dispositif est installé de niveau.
- (6) Contrôler que l'alimentation électrique et la tension sont correctes et qu'elles correspondent aux données de la plaque.
- (7) Contrôler le branchement électrique entre le boîtier à l'intérieur de la machine et le terminal, en respectant les polarités indiquées sur les schémas électriques.
- (8) Contrôler les valeurs du courant nominal d'utilisation.
- (9) Contrôler que le rafraîchisseur n'émette aucun bruit ou vibration anormale quand il est en marche.

### 15.2 Maintenance

- (1) Pour assurer que le rafraîchisseur d'air reste efficace, nettoyer régulièrement le panneau évaporatif. Contrôler que la pression de l'eau en entrée ne soit pas trop élevée et ne pas utiliser d'eau supérieure à 40°C. Utiliser le pinceau souple pour nettoyer la poussière.
- (2) Pour éviter tout dommage découlant du gel ou des insectes après une longue période d'inactivité, fermer l'alimentation d'eau et vidanger l'eau de la cuve et de la ligne d'alimentation d'eau. Il est conseillable d'ajouter une protection « à manteau » (disponible comme option) pour protéger la machine en cas d'orages et en général pendant les saisons d'inutilisation.

### 15.3 Garantie

- (1) Durant la période de garantie, les pièces détachées à remplacer sont gratuites. La période de garantie est de 12 mois pour l'unité rafraîchissante et de 2 ans pour le caisson et les panneaux, à condition que l'eau soit convenablement traitée et que la vidange soit effectuée à la fréquence indiquée, pour changer l'eau
- (2) L'entreprise est responsable en cas de défauts de fabrication du produit, durant la période de garantie. La garantie s'annule immédiatement si la panne ou le dommage est provoqué par une intervention ou une modification effectuée par un personnel non qualifié.

## 16 Tableau I: Pannes et maintenance

Phénomène	Causes	Solutions
<b>Fonctionnement anormal</b>	Branchement incorrect à l'alimentation électrique	Vérifier la tension et la fréquence au niveau des bornes d'alimentation
	Déclenchement du disjoncteur	Vérifier la cause et rétablir la connexion
	La carte de gestion n'est pas branchée correctement	Contrôler les connexions du terminal à distance avec la carte de gestion
	Câbles du moteur relâchés sur câblage électrique	Vérifier les bornes et les serrer correctement
	Panne du moteur	Contrôler les paliers et l'enroulement du moteur : ils pourraient être bloqués ou l'enroulement grillé
<b>Effets rafraîchissants faibles</b>	Problème avec la fourniture d'eau, impossible de fournir le niveau normal d'eau	Contrôler que le tuyau d'alimentation d'eau n'est pas bouché, que le débit est suffisant et que le robinet est ouvert
	Absence d'une prise d'air adéquate dans la pièce à rafraîchir.	Ouvrir la fenêtre et la porte et s'assurer qu'elle soit adaptée à la porte du rafraîchisseur adiabatique, ou installer un extracteur d'air.
	L'unité est trop petite	Remplacer l'unité par une plus grande ou en ajouter une autre
	Le filtre à maille est bouché	Le nettoyer ou le remplacer par un nouveau
	Peu d'eau à l'intérieur du filtre à maille	Contrôler que la pompe fonctionne normalement
	L'humidité de l'air à l'extérieur est trop élevée	L'effet rafraîchissant n'est pas bon si l'humidité est trop élevée
<b>La pompe ne fonctionne pas</b>	Le moteur de la pompe est défectueux	Remplacer la pompe
	La connexion est desserrée	Reconnecter la pompe
<b>Infiltrations d'eau</b>	Niveau d'eau trop élevé	Régler le niveau
	L'eau sort du tuyau d'alimentation de la cuve	Remplacer le flotteur ou l'électrovanne
<b>Rafraîchisseur bruyant et qui vibre</b>	Les collecteurs de distribution ne sont pas équilibrés	Régler les collecteurs et vérifier les connexions des tuyaux
	Paliers du moteur abimés	Remplacer par le même modèle que le moteur
	Le conduit de distribution de l'air dans la pièce est trop petit et donc la pression de l'air trop élevée	Actualiser le conduit de l'air pour un débit adéquat
<b>Odeur désagréable</b>	Présence d'eau stagnante, d'impuretés ou d'algues dans le réservoir d'eau	Changer l'eau et la cuve et nettoyer ou remplacer les panneaux évaporatifs

Tab. 16.1

## 17 Tableau II: Rafraîchisseur adiabatique, tableau de diminution de la température

Sortie Temp °C	Humidité relative en plein-air (%)								
	10	20	30	40	50	60	70	80	90
Temp □									
10	3,2	4,0	4,8	5,6	6,4	7,2	8,0	8,6	9,4
15	6,6	7,8	8,8	9,8	10,8	11,7	12,6	13,4	14,3
20	10,1	11,4	12,8	13,9	15,2	16,2	17,2	18,2	19,2
25	13,4	15,0	16,6	18,0	19,4	20,6	21,8	22,9	24,0
30	16,6	18,6	20,4	22,0	23,6	25,0	26,4	27,7	28,9
35	19,8	22,2	24,2	26,2	28,0	29,6	31,0	32,4	33,7
40	23,0	25,6	28,1	30,4	32,3	33,9	---	---	---
45	25,9	29,2	32,0	34,3	---	---	---	---	---
50	29,0	32,7	35,8	---	---	---	---	---	---

Tab. 17.1

Les données du tableau II sont à considérées comme indicatives, car elles dépendent d'autres variables imprévisibles telles que: la température de l'eau de la cuve et d'alimentation, l'état du panneau évaporatif, l'emplacement du rafraîchisseur, la longueur et les dérivations du conduit d'air, etc.

### Déclaration spécifique

Toutes les informations du manuel ont été rigoureusement vérifiées pour une installation du rafraîchisseur dans les règles de l'art. En cas d'améliorations techniques, le manuel pourra être actualisé sans préavis.

**Climair**<sup>®</sup>  
INDUSTRIE

---

Ste CLIMAIR INDUSTRIE  
7 rue Renouard St Loup  
28000 CHARTRES  
TEL 02 37 28 36 36  
[contact@climair-industrie.fr](mailto:contact@climair-industrie.fr)